



UIN SUSKA RIAU

تأثير طريقة التقليد والحفظ (*Mimicry Memorization*) باستخدام اللعبة  
تحريك الصورة على استيعاب المفردات لدى طلاب الصف الثامن  
في معهد دار القرآن كمبان

البحث التكميلي

مقدم لنيل شهادة المرحلة الجامعية



UIN SUSKA RIAU

إعداد:

سوليسية عزيزة

رقم القيد : ١٢١٠٢٢١١٣

UIN SUSKA RIAU

كلية التربية والتعليم

جامعة السلطان الشري夫 قاسم الإسلامية الحكومية رياو

١٤٤٦ هـ ٢٠٢٥ م

State Islamic University of Sultan Syarif Kasim Riau

© Hak Cipta milik UIN Suska Riau

Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya:
  - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan
  - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.



menyebutkan sumber:  
iah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.



UIN SUSKA RIAU

Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:

a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.

b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

© Hak Cipta milik UIN Suska Riau

State Islamic University of Sultan Syarif Kasim Riau

تأثير طريقة التقليد والحفظ (*Mimicry Memorization*) باستخدام تحريك الصورة على استيعاب المفردات لدى طلاب الصف الثامن في معهد دار القرآن كمبان

البحث التكميلي

مقدم لـ نيل شهادة المرحلة الجامعية



إعداد:

سوليسية عزيزة

رقم القيد : ١٢١١٠٢٢١١٣

UIN SUSKA RIAU

قسم تعليم اللغة العربية بكلية التربية والتعليم

جامعة السلطان الشريف قاسم الإسلامية الحكومية رياو

١٤٤٦ هـ ٢٠٢٥ م



UIN SUSKA RIAU

© Hak cipta milik UIN Sultan Syarif Kasim Riau

Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang  
1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mendapatkan dan menyebutkan sumber.

- Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
- Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

## إقرار الباحثة

أنا الموقعة أدناه :

الإسم : سوليسية عزيزة

رقم القيد : ١٢١١٠٢٢١١١٣

العنوان : شارع بكتارو - بنكينغ قرية باتو بيلة، كسفار، رياو

أقر بان هذا البحث الذي قدمته لتكمل شرط من الشروط المقررة  
المرحلة الجامعية في قسم تعليم اللغة العربية بكلية التربية والتعليم جامعة السلطان الشريف (Mimicry Memorization)  
قاسم رياو و موضوعه : تأثير طريقة التقليد والحفظ  
باستخدام لعبة تحريل الصورة على استيعاب المفردات لدى طلاب الصف الثامن في مهند دار القرآن كمبان

وهذا البحث أعددت به نفسي وليس من إبداع غيري أو تأليف الآخرين. وإن  
أدعى أحد في المستقبل أنه من تأليفه وتبين صحة إبداعه فإني أتحمل المسؤولية على ذلك  
ولن تكون المسؤلية على المشرف أو على جامعة السلطان الشريف قاسم الإسلامية  
الحكومية رياو

حرر هذا الإقرار بناء على رغبتي ولا يجبرني أحد

بكتارو ١٧، شوال ١٤٤٤

٢٠٢٤ ١٦ أبريل

الباحثة

سوليسية عزيزة



UIN SUSKA RIAU



UIN SUSKA RIAU

## تقرير لجنة المناقشة

لقد تمت مناقشة البحث التكميلي تحت الموضوع: "تأثير طريقة التقليل على استيعاب المفردات" (Memorization Mimicry)

طلاب الصف الثامن في معهد دار القرآن كمبانج (Memorization Mimicry)

رقم القيد: ١٢١١٠٢٢١١٣، وقررت اللجنة بنجاحها واستحقها على شهادة عزيز الدين عز الدين المرحومي في قسم تعليم اللغة العربية بكلية التربية والتعليم لجامعة السلطان الشريفي قاسم

الإسلامية الحكومية بريماو.

بكتابو، ٢٣ ذو القعدة ١٤٣٥ هـ

٢٠ مايو ٢٠٢٥ م

المناقشة الثانية

سيتي عائشة الماجستير

المناقش الرابع

أمريزال الماجستير

المناقش الأول

الدكتور الحاج أفريجون أفندي الماجستير

المناقش الثالث

الدكتور جفريين "إي" حوموا الماجستير

عميد



الدكتور الحاج قدر

رقم التوظيف: ١٩٦٥٠٥٢١١٩٩٤٠٢١٠٠١

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber.

a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.



UIN SUSKA RIAU

موافقة المشرف

البحث التكميلي تحت الموضوع : "تأثير طريقة التقليد والحفظ (Memorization) باستخدام لعبة تحريك الصورة على استيعاب المفردات لدى طلاب الصف الثامن في معهد دار القرآن كمبان" الذي أعدته الطالبة: سولستية عزيزة، رقم القيد: ١٢١١٠٢٢١١٣ قد تمت له التعديلات من قبل المشرف وموافق للمناقشة والامتحان النهائي لنيل شهادة المرحلة الجامعية في قسم تعليم اللغة العربية بكلية التربية والتعلم بجامعة السلطان الشريف قاسم الإسلامية الحكومية رياو

بكتابه، ١٧ شوال ١٤٣٩  
١٦ أبريل ٢٠٢٥ م

المشرف  
الدكتور الحج جون فاميل  
رقم التوظيف : ١٩٧١٠٦٢٧١٩٩٩٠٣١٠٢

حقها  
رئيس قسم تعليم اللغة العربية  
الدكتور الحج جون فاميل  
رقم التوظيف : ١٩٧١٠٦٢٧١٩٩٩٠٣١٠٢

- Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
  - Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
  - Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
- Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.



UIN SUSKA RIAU

**Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang**

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
  - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
  - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

## الاستهلال

قال الله تعالى في القرآن الكريم:

إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ قُرْآنًا عَرَبِيًّا لِّعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ

(سورة يوسف : ٢)

قال رسول الله صلى الله عليه وسلم:

"من سلك طريقة يلتمس فيه علما سهل الله له طريقة إلى الجنة"

(أخرجه الترميذى)

مناقب الإمام الشافعى:

مَنْ أَرَادَ الدُّنْيَا فَعَلَيْهِ بِالْعِلْمِ، وَمَنْ أَرَادَ الْآخِرَةَ فَعَلَيْهِ بِالْعِلْمِ، وَمَنْ أَرَادَ الدُّنْيَا  
وَالْآخِرَةَ فَعَلَيْهِ بِالْعِلْمِ

## الإهداء

الحمد لله رب العالمين، قد أتمت الباحثة من كتابة هذا البحث الشرط من المقرر لنيل شهادة المرحلة الجامعية في قسم تعليم اللغة العربية بكلية التربية و التعليم السلطان الشريف قاسم الإسلامية الحكومية بريماو.

و في هذه المناسبة الغالية تهدي الباحثة هذا البحث جميع الأحباء الآتية:

١. لأبي المحبوب و الفاضل
٢. لأمي المحبوبة و المحترمة.
٣. لأسرتي الكبيرة المحبوبة.
٤. لمشفى الذي علمني وأرشدني طوال دراستي.
٥. لأساتذة الكرام والفضلاء الذين علموني في قسم تعليم اللغة العربية.
٦. لجميع أصدقائي في قسم تعليم اللغة العربية الذين يساعدونني.
٧. لجميع الأصدقاء في كلية التربية والتعليم.
٨. لجميع الأصدقاء في جامعة السلطان الشريف قاسم الإسلامية الحكومية رياو



## ABSTRACT

**Sulistiah Azizah (2025): The Effect of Mimicry Memorization Method with Moving Picture Game toward Vocabulary Mastery at Islamic Boarding School of Darul Qur'an Kampar.**

It was experimental research with one group pretest posttest design aiming at finding out the effect of Mimicry Memorization method with moving picture game toward student vocabulary mastery at the eighth grade of Islamic Boarding School of Darul Qur'an Kampar. All the eighth-grade students at Islamic Boarding School of Darul Qur'an Kampar in the Academic Year of 2024-2025 were the population of this research, and they were 50 students. The samples selected with purposive sampling technique consisted of 33 the eighth-grade female students. The instruments of collecting data were observation test and documentation. The techniques of analyzing data were tests of validity, reliability, normality, homogeneity, and t-test. Based on the research findings, it could be concluded that there was an effect of Mimicry Memorization method with moving picture game toward student vocabulary mastery at the eighth grade of Islamic Boarding School of Darul Qur'an Kampar. It was proven with the scores of t-test that was 3.885 higher than t table 2.030 and the significance level that was 0.000 lower than 0.05. Therefore, Ha was accepted and Ho was rejected.

**Keyword : Mimicry Memorization Method, Moving Picture Game, Vocabulary Mastery**

- Hak Cipta Sulistiah Azizah (2025):**
1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
- Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
  - Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

- Hak Cipta Sulistiah Azizah, (2025):  
Penelitian ini adalah penelitian Ekperimen dengan desain *One Grup Pre-Test Post-Test* yang bertujuan untuk mengetahui pengaruh metode *mimicry memorization* dengan menggunakan permainan pindah gambar terhadap penguasaan mufrodat siswa kelas VIII dipondok pesantren Darul Qur'an Kampar. Adapun populasi pada penelitian ini terdiri dari seluruh siswa-siswi kelas VIII dipondok pesantren Darul Qur'an Kampar Tahun Ajaran 2024-2025 yang berjumlah 50 siswa-siswi. Sedangkan sampelnya terdiri dari 33 siswi kelas VIII, dengan menggunakan teknik sampel *purposive*. Instrument yang digunakan untuk mengumpulkan data adalah observasi tes dan dokumentasi. Adapun teknik analisis data meliputi uji Validitas, Reabilitas, Normalitas, Homogenitas, dan Uji-t. Dari hasil penelitian dapat disimpulkan bahwa metode *mimicry memorization* dengan menggunakan permainan pindah gambar berpengaruh terhadap penguasaan mufrodat siswa kelas VIII dipondok pesantren Darul Qur'an Kampar. Hal ini dibuktikan dengan nilai uji  $t$  sebesar  $3,885 > t$  table sebesar 2,030 dengan taraf signifikansi  $0,000 < 0,05$ . Oleh karena itu,  $H_a$  diterima dan  $H_0$  ditolak.
1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:  
a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.  
b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

## ABSTRAK

**Pengaruh Metode *Mimicry Momorization* dengan Menggunakan Permainan Pindah Gambar Terhadap Penguasaan Mufrodat di Pondok Pesantren Darul Qur'an Kampar.**

**Sulistiah Azizah, (2025):**

Penelitian ini adalah penelitian Ekperimen dengan desain *One Grup Pre-Test Post-Test* yang bertujuan untuk mengetahui pengaruh metode *mimicry memorization* dengan menggunakan permainan pindah gambar terhadap penguasaan mufrodat siswa kelas VIII dipondok pesantren Darul Qur'an Kampar. Adapun populasi pada penelitian ini terdiri dari seluruh siswa-siswi kelas VIII dipondok pesantren Darul Qur'an Kampar Tahun Ajaran 2024-2025 yang berjumlah 50 siswa-siswi. Sedangkan sampelnya terdiri dari 33 siswi kelas VIII, dengan menggunakan teknik sampel *purposive*. Instrument yang digunakan untuk mengumpulkan data adalah observasi tes dan dokumentasi. Adapun teknik analisis data meliputi uji Validitas, Reabilitas, Normalitas, Homogenitas, dan Uji-t. Dari hasil penelitian dapat disimpulkan bahwa metode *mimicry memorization* dengan menggunakan permainan pindah gambar berpengaruh terhadap penguasaan mufrodat siswa kelas VIII dipondok pesantren Darul Qur'an Kampar. Hal ini dibuktikan dengan nilai uji  $t$  sebesar  $3,885 > t$  table sebesar 2,030 dengan taraf signifikansi  $0,000 < 0,05$ . Oleh karena itu,  $H_a$  diterima dan  $H_0$  ditolak.

**Kata Kunci:** *Metode Mimicry Memorization, Permainan Pindah Gambar, Penguasaan Mufroda*

## الشكر والتقدير

الحمد لله الذي هدانا لهذا وما كنا لننهضي لو لا أن هدانا الله والصلوة على حبيب الله محمد صلى الله عليه وسلم وعلى آله وأصحابه أجمعين.

قد أمنت الباحثة من كتابة هذا البحث لتكميل شرط من الشروط المقرر شهادة المرحلة الجامعية في قسم تعليم اللغة العربية بكلية التربية والتعليم جامعة السلطان سلطان

الشريف قاسم الإسلامية الحكومية رياو .

و في هذه المناسبة تقدمت الباحثة جزيل الشكر والعرفان لوالدين المحبوبين الذين ربياني إحسانا و تأدبا وربياني تربية حسنة. وهم أبي ساسرا فوترا وأمي نور هدايتي. أبي العزيز، الذي علّمني معنى القوة والصبر، وسعى بكل ما أوتي من جهد لتأمين احتياجاتي لا سيما في مجال تعليمي، وأمي الحبيبة، صاحبة القلب الكبير والدعاء الصادق، التي كانت دوماً سندني في كل خطوة، تُشجّعني وتدعمني بكلماتها، وبدعائهما الذي لا ينقطع. وإلى صاحب الفضيلة:

١. الأستاذ الدكتور خير الناس الماجستير مدير جامعة السلطان الشريف قاسم الإسلامية الحكومية رياو، والأستاذة الدكتورة الحاجة حلميatic نائبة المدير الأولى والأستاذ الدكتور الحاج مسعود زين نائب المدير الثاني والاستاذ الدكتور أدي إروان الماجستير نائب المدير الثالث.

٢. الدكتور الحاج قدر محمد يوسف الماجستير عميد كلية التربية والتعليم الجامعية السلطان الشريف قاسم الإسلامية الحكومية رياو والدكتور الحاج زركشي الماجستير تائب العميد الأول بكلية التربية والتعليم والأستاذة الدكتورة زوبيدة أمير الماجستير تائب العميد الثانية بكلية التربية والتعليم والأستاذة الدكتورة أميرة دنياتي الماجستير نائبة العميد الثالثة بكلية التربية والتعليم.

٣. الدكتور الحاج جون فامل الماجستير رئيس قسم تعليم اللغة العربية كلية التربية والتعليم الجامعية السلطان الشريف قاسم الإسلامية الحكومية رياو ومشرف في كتابة هذا البحث

بكتبأو، ٢٣ ذو القعدة ١٤٢٤ هـ

٢٠ مايو ٢٠٢١ م

سوليمانية عزيزة

ي

- وكسمياتي الماجستير تابعة لقسم تعليم اللغة العربية كلية التربية والتعليم الجامعية السلطانية الشرف قاسم الإسلامية الحكومية رياو
٤. الدكتور يثمر الدين مشرف الأكاديمي
٥. جميع المحاضرين وأعضاء الموظفين في كلية التربية والتعليم بجامعة السلطان الشرف قاسم الإسلامية الحكومية رياو.
٦. رئيس المدرسة وجميع المعلمين والمعلمات وأعضاء الموظفين وطلاب الصف الثامن في معهد دار القرآن كمبانج
٧. عائلتي المحبوبة التي تعطني التشجيع والدعم في كتابة هذا البحث التكميلي.
٨. صديقاتي المحبوبات التي تصاحبني من الفصل الأول حتى كتابة هذه البحث التكميلي: ريفاني ألفا وسيدة نبيلة وأذكري خيراني ويوليا راتو فبريانى وأصحاب الجنون نور عقيلة ونور فطر أني.
٩. أصدقائي الأعزاء، الذين كانوا مكاناً للحديث ومصدراً للطاقة، وهم: راشد إحسان سلسانبيلا وذيها حنيسا.
١٠. جميع الطلاب أو الطالبات قسم تعليم اللغة العربية المرحلة ٢٠٢١ بكلية التربية والتعليم الجامعية السلطان الشرف قاسم الإسلامية الحكومية رياو وخلال الأعضاء الفصل هـ في مرحلة ٢٠٢١ بارك الله فيهم وسهل الله لهم و لعل الله أن يجزيكم أحسن الجزاء، و على الله أتوكل سلامة جميع الأعضاء في كل نعمة في كتابة هذا البحث.

UIN SUSKA RIAU



UIN SUSKA RIAU

## محتويات البحث

إقرار الباحثة.....	.....
موافقة المشرف .....	.....
تقرير لجنة المناقشة .....	.....
الإستهلال .....	.....
الإهداء .....	.....
ملخص .....	.....
الشكر والتقدير .....	.....
محتويات البحث .....	.....
قائمة الجداول .....	.....
قائمة الملاحق .....	.....
الفصل الأول : أساسيات البحث .....	.....
أ. خلفية البحث .....	.....
ب. مشكلات البحث .....	.....
ج. حدود البحث .....	.....
د. أسئلة البحث .....	.....
هـ. أهداف البحث .....	.....
وـ. أهمية البحث .....	.....
زـ. مصطلحات البحث .....	.....
الفصل الثاني : الإطار النظري .....	.....
أـ. المفهوم النظري .....	.....
١ـ. طريقة التقليد والحفظ .....	.....



Hak Cipta Dihindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber.

a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

٢. لعبة تحريك الصورة.....

٣. استيعاب المفردات.....

ب. المفهوم الإجرائي.....

ج. الإطار التفكير والفرضية.....

د. الدراسات السابقة.....

### الفصل الثالث : منهجية البحث

أ. تصميم البحث.....

ب. زمان البحث ومكانه.....

ج. أفراد البحث و موضوعه.....

د. مجتمع البحث وعينة.....

ه. أدوات البحث.....

و. طريقة جمع البيانات.....

ز. طريقة تحليل البيانات.....

### الفصل الرابع : عرض البيانات وتحليلها

أ. وصف ميدان البحث.....

ب. عرض البيانات.....

١. عرض البيانات باللحظة.....

٢. عرض البيانات بالإختبار.....

### الفصل الخامس : الخاتمة

أ. نتائج البحث.....

ب. توصيات البحث.....

### قائمة المراجع

## قائمة المداول

جدول ٢,١	مؤشرات طريقة التقليد والحفظ بلعبة تحريك الصورة واستيعاب المفردات
جدول ٢,٢	الدراسات السابقة .....
جدول ٣,١	تصميم البحث .....
جدول ٣,٢	عدد طلاب الصف الثامن في معهد دار القرآن كمبار .....
جدول ٣,٣	عدد العينات المجتمعية .....
جدول ٣,٤	ورقة الملاحظة لتطبيق طريقة التقليد والحفظ (mimicry memorization) .....
جدول ٣,٥	استخدام لعبة تحريك الصورة .....
جدول ٤,١	صفحة مؤشرات التقويم استيعاب المفردات .....
جدول ٤,٢	أسماء المعلمين والمواد الدراسية .....
جدول ٤,٣	عدد الطلاب في معهد دار القرآن كمبار .....
جدول ٤,٤	الملاحظة الأولى .....
جدول ٤,٥	الملاحظة الثانية .....
جدول ٤,٦	الملاحظة الثالثة .....
جدول ٤,٧	الملاحظة الرابعة .....
جدول ٤,٨	الملاحظة الخامسة .....
جدول ٤,٩	الملاحظة السادسة .....
جدول ٤,١٠	نتائج البيانات الملاحظة بعد تطبيق طريقة التقليد والحفظ (mimicry memorization) .....
جدول ٤,١١	نتائج اختبار صحة البيانات .....
جدول ٤,١٢	نتائج الطلاب تطبيق طريقة التقليد والحفظ (mimicry memorization) .....
جدول ٥,٦	استخدام لعبة تحريك الصورة باستيعاب المفردات (الاختبار القبلي) ..
١	1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber: a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah. b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
٢	2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
- Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
  - Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

**Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang**

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
  - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
  - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

## قائمة الملاحق

الملحق ١ تحطيط التعليم

الملحق ٢ شعرية الإختبار القبلي والإختبار البعدى

الملحق ٣ أسئلة الإختبار القبلي والإختبار البعدى

الملحق ٤ التوثيق

الملحق ٥ رسالة قبل البحث

الملحق ٦ رسالة التصریح البحث

الملحق ٧ رسالة البحث إلى الحكومة المقاطعة رياو

الملحق ٨ رسالة إجابة البحث من المدرسة

الملحق ٩ رسالة الحكومة المقابلة طعة رياو

الملحق ١٠ رسالة الواحدة الوطنية والسياسية

الملحق ١١ رسالة أكمال البحث

الملحق ١٢ رسالة المشرف

الملحق ١٣ رسالة المشرف تمديد المشرف

الملحق ١٤ التحقيق من صحة تحسين خطة البحث التكميلي

الملحق ١٥ أنشطة توجیح بحث التكميلي

الملحق ١٦ صفحات الملاحظة

## الفصل الأول

### أساسية البحث

#### أ. خلفية البحث

المفردات عنصر مهم في تعليم اللغة. المفردات هي أساس فهم اللغة واستخدامها وخاصة اللغة العربية. من خلال فهم المفردات، يستطيع الطالب بناء الجمل والتواصل بطلاقة أكبر وفهم النصوص العربية بشكل أفضل. يسهل استيعاب المفردات على الطالب إتقان مهارات اللغة العربية الأربع، وهي مهارات الاستماع والكلام والقراءة والكتابة. إذن تم إتقان هذه المهارات الأربع، سيتمكن الطالب من فهم الثقافة العربية بشكل أفضل وسيكون أكثر تعبيرًا في الكلام والكتابة.

الشخص الذي لديه القليل من اتقان المفردات سيجد صعوبة في استخدام اللغة العربية لأن المفردات شرط أساسى في فهم اللغة العربية. وكما قالت زهرة فجرية فإن المفردات من أهم العناصر في اللغات ومنها اللغة العربية، إلى جانب قواعد النحوية، وعلم الصرفية ، وعلم الأصواتية.<sup>1</sup>

المفردات هي أصغر وحدة لغوية قائمة بذاتها، وتستخدم لتكوين الجمل، ويكون شرط أساسى في تعليم اللغة العربية<sup>2</sup>. المفردات هي أصغر وحدة لغوية قائمة بذاتها وتستخدم لتكوين الجمل، ويكون شرط أساسى في تعلم اللغة العربية. هذا يدل على أن تكون الجمل أو فهم محتوى النصوص باللغة العربية يحتاج إلى فهم معنى الكلمات وشكلها وشكلاها sumber: حتى يمكن فهم تعلم اللغة العربية بشكل كامل.

بناء على ذلك، فإن الهدف الرئيسي من تعليم المفردات هو تعريف الطالب بالمفردات الجديدة من خلال مواد القراءة أو فهم المسموع وتدريب الطالب على القدرة

<sup>1</sup> Zahratun Fajriah, ‘Peningkatan Penguasaan Kosakata Bahasa Arab (Mufradat) Melalui Penggunaan Media Kartu Kata Bergambar’, *Jurnal Pendidikan Usia DINI*, 9 (2015), 109 <<https://media.neliti.com/media/publications/118650-ID-peningkatan-penguasaan-kosakata-bahasa-a.pdf>>.

<sup>2</sup> Ika Khoirun Nisa, Novita Rahmi, and Wal Fajri, ‘Penerapan Metode Bernyanyi Dalam Meningkatkan Penguasaan Kosa Kata Bahasa Arab Di Mts Ma’Arif Nu 07 Purbolinggo’, *Arabia*, 12.2 (2020), 43 <<https://doi.org/10.21043/arabia.v12i2.7878>>. .Hlm . 48

- Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang  
1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:  
a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.  
b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

على نطق المفردات بشكل جيد وصحيح لأن النطق الجيد والصحيح يؤدي إلى مهارات الكلام والقراءة الجيدة والصحيحة أيضاً وفهم معنى المفردات سواء كانت قائمة عند استخدامها في سياق جملة معينة والتتمكن من استخدام المفردات في التعبير الشفهي <sup>أ</sup> (الكلام) والكتابي (التأليف) وفقاً على السياق الصحيح<sup>٣</sup>.

ومن ثم مؤشرات النجاح في استيعاب المفردات لا تقتصر فقط على قدرة الطالب على حفظ المفردات، غير أنّ أن يقدر الطالب على فهم المفردات واستخدامها وتطبيقها في الأنشطة بشكل أكثر فعالية، ولم يعتبر الطالب قادراً على استيعاب المفردات، إذا كان قادرًا على حفظ الكلمات دون التطبيق على فهم النصوص، والكلام بالمرتاح، والتعبير عن الأفكار كتابيًّا. من المهم أن يتذكروا الطالب أن الهدف الرئيسي من تعلم المفردات هو تدريب الطالب على نطق الكلمات بشكل جيد وصحيح لأن النطق الجيد والصحيح يؤدي إلى المهارة الكلام والقراءة بشكل جيد وصحيح أيضًا<sup>٤</sup>. فضلاً عن الأمور المهمة في تدريس المفردات أن المفردات لا تدرس كمادة مستقلة بذاتها، بل هي مرتبطة بدورها في المطالعة، الاستماع للإنشاء والمحادثة<sup>٥</sup>.

في تعلم اللغة العربية، يعتبر الكثير من الطالب أن اللغة العربية مادة صعبة. بعض العوامل التي تجعل الطالب يجدون صعوبات في تعلم اللغة العربية منها: فهم تركيبة<sup>٦</sup> القواعد النحوية، المفردات النادرة أو التي لم يسمعواها من قبل، بالإضافة إلى قلة المفردات التي يعرفونها. كما أن النطق والكتابة باللغة العربية المختلفة عن اللغة الأم أو لغة أخرى قد يسبب كسلًا لدى الطالب في تعلم اللغة العربية. أكثر الحرف و الكلمة الجديدة غير معروفة، تجعل مربكة و صعبة. في حين أن بعض العوامل التي تؤدي إلى الفشل في تعلم اللغة العربية منها قلة ثقة الطالب في التواصل باستخدام اللغة العربية<sup>٧</sup>.

<sup>3</sup> Syaiful Mustofa, *Strategi Pembelajaran Bahasa Arab Inovatif*. (Malang: UIN-Maliki Press, 2011).

<sup>4</sup> Mustofa. Hlm.61

<sup>5</sup> Ahmad fuad Efendy, *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab* (Malang: Miskyat, 2009). Hlm.128

<sup>6</sup> Ulin Nuha, Nuha, Ulin. 'Metodologi Super Efektif Pembelajaran Bahasa Arab.' (2012). (Yogyakarta: Diva Press, 2012).

ولذلك، فإن التغلب على هذه المشاكل يكون للمعلم دور مهم في تعلم العربية. فالمعلم ليس مسؤولاً فقط عن تقديم المادة، بل يجب أن يكون قادرًا على خلق بيئة تعليمية ممتعة، وإثارة حماس الطلاب، واختيار طريقة ووسائل تعليمية مناسبة لاحتياجات الطلاب<sup>7</sup>. اختيار طريقة التعلم الصحيحة أمرًا أساسياً لمساعدة الطلاب فهم المادة بسهولة وزيادة مشاركتهم في عملية التعلم.

طريقة التعلم هي الطرق التي يمكن استخدامها لتنفيذ الخطط التي تم إعدادها في الأنشطة الحقيقة بحيث يتم تحقيق الأهداف التي تم إعدادها على النحو الأمثل<sup>8</sup>. اختيار الطريقة الصحيحة يحدد نجاح عملية التعلم، لأنها يمكن أن تؤثر على دافعية الطلاب والمشاركة والفهم للمادة الدراسية. إحدى الطرق التي يمكن استخدامها هي طريقة التقليد والحفظ.

طريقة التقليد والحفظ هي طريقة تند梓 بأن ينطق المعلم المفردة، ثم يسمعها التلاميذ ويرددها بعده. يؤدي هذا النشاط بشكل متكرر حتى يحفظ الطلاب المفردات، وهذه إحدى الطريقة لتسهيل فهمهم وحفظهم للمفردات.<sup>9</sup>

وفي دعم هذه الطريقة، لوسائل التعلم دور مهم أيضًا. ووسائل التعليم هي أي شكل من أشكال أدوات الاتصال التي يمكن استخدامها لنقل المعلومات من المصادر إلى الطلاب بطريقة مخططة بحيث تخلق بيئة تعليمية مناسبة يمكن للطلاب تنفيذ عملية التعلم بكفاءة وفعالية<sup>10</sup>. ويمكن فهم أن الوسائل التعليمية تعمل كأداة للمعلم في توصيل الماديات التعليمية بحيث يفهمها الطلاب بشكل أسهل. يمكن للاستخدام المناسب للوسائل

<sup>7</sup> Risna Rianti Sari, 'Peran Guru Dalam Pembelajaran Kreatif Bahasa Arab Ditinjau Dari Perspektif Al-Qur'an', *Arabia*, 12.2 (2020), hlm.2 <<https://doi.org/10.21043/arabia.v12i2.7445>>.

<sup>8</sup> Wina Sanjaya, *Strategi Pembelajaran Berorientasi Standar Proses Pendidikan*, 1st edn (Jakarta: Kencana, 2012). Hlm.147

<sup>9</sup> Ahmad Muhtadi Anshor, 'Pengajaran Bahasa Arab Media Dan Metode-Metodenya', *Yogyakarta: Teras*, 21 (2009). hlm. 76

<sup>10</sup> b. Uno Hamzah and Nina Lamatenggo, *Teknologi Komunikasi & Informasi Pembelajaran*, 1. Cet. 3 (Jakarta: Bumi Aksara, 2014). Hlm.122

التعليمية أن يجعل التعلم أكثر متعة وأقل مللاً. أحد أشكال وسائل التعلم التي استخدمها هي الألعاب التعليمية.

الألعاب التعليمية هي نشاط ممتعة جداً وفي شكل وسائل أو أدوات تعليمية طبيعة تعليمية. الألعاب التعليمية مفيدة لتحسين المهارات اللغوية والتفكير وال التواصل <sup>11</sup>. أحد أشكال الألعاب التعليمية الممتعة هي لعبة تحريك الصورة البيئة <sup>11</sup>. لعبة تحريك الصورة هي لعبة تلعب بطريقة مطابقة أو موافقة المعنى والصورة والمفردات. وهذه اللعبة تلعب في شكل مجموعات حيث تحصل كل مجموعة على ورق مكتوب على صور ومفردات ومعانيها، وتطلب من كل مجموعة ليضع الورقة على الكرتوني بالترتيب الصحيح <sup>12</sup>. تؤكد هذه اللعبة على العمل الجماعي وسرعة التفكير والفهم البصري للمفردات. من خلال هذه اللعبة، يتوقع من الطلاب فهم المفردات وإتقانها بشكل أفضل.

استناداً إلى الملاحظة الأولية التي قامت بها الباحثة لدى طلاب الصف الثامن معهد دار القرآن كامبار. وقد لاحظت الباحثة أن قدرة الطلاب على تذكر المفردات واستخدامها في الجمل لا تزال منخفضة وأن العديد من معاني المفردات غير معروفة لديهم وجدت الباحثة أن المعلم قد استخدم طريقة التقليد والحفظ في عملية تعلم اللغة العربية وباستخدام هذه الطريقة يجب أن يتذكر الطلاب المفردات بسهولة وينطقون المفردات القراءة الصحيحة ويستطيعون أن يصنعوا الجمل التي تم التدريب عليها مراراً وتكراراً <sup>13</sup> كما ثبت من شريفة العيني ومعلم وجایة في بحثهما أن استخدام طريقة التقليد والحفظ له تأثير كبير على استيعاب المفردات لدى طلاب الصف الثاني عشرة في

UIN SUSKA RIAU

<sup>11</sup> Andang Ismail, *Education Games (Menjadi Cerdas Dan Ceria Dengan Permainan Edukatif)* (Yogyakarta: Pilar Media, 2006). Hlm.119

<sup>12</sup> epri Nugrawiyati, 'Pembelajaran Kosakata Bahasa Arab Di Madrasah Ibtidaiyah', *El-Wasathiyah: Jurnal Studi Agama*, 3.2 (2015), 194–212.

<sup>13</sup> Henry Guntur Tarigan, *Menyimak; Sebagai Suatu Keterampilan Berbahasa* (Angkasa, 2008).

المدرسة الثانوية الإسلامية دار اللغة والكرمة.<sup>٤</sup> على الرغم من أن هذه الطريقة بفعاليتها، ولكن تطبيقها في الميدان ليس نحو الأمثل ولم يكن متنوعة، مما يسبب لطلاب. يمكن ملاحظته من بعض الظواهر التي اكتشفتها الباحثة، ومن بينها ما

١. لم يستطع الطلاب نطق المفردات وكتابة المفردات بشكل صحيح
٢. يجد الطلاب صعوبة في فهم معنى الكلمات العربية عند التواصل الشفهي
٣. يجد الطلاب صعوبة في فهم معاني الكلمات العربية الواردة في نص القلعة.
٤. الطلاب غير قادرين على استخدام المفردات العربية بشكل صحيح وبناء على الظاهرة أعلاه، فالباحثة تريد أن تناول الجمع بين طريقة التقليد والحفظ بلعبة تحريك الصورة، كما قول موجيب ورحماوي أن لعبة تحريك الصورة مناسبة لتحسين استيعاب المفردات، انطلاقاً من المدف المراد تحقيقه من استخدام لعبة تحريك الصورة هي مساعدة الطلاب في استيعاب المفردات من حيث الكلام، والكتابة، وفهم المعنى واستعمالها في الجمل.

بناء على وجود المشكلة السابقة تختتم الباحثة بإجراء بحث في موضوع "تأثير طريقة التقليد والحفظ (Mimicry Memorization) باستخدام لعبة تحريك الصورة على استيعاب المفردات لدى طلاب الصف الثامن في معهد دار القرآن الكريم" بـ مشكلات البحث

اعتماداً على خلفية البحث السابقة، فجمعت الباحثة مشكلة البحث

كما يلي:

١. تأثير طريقة التقليد والحفظ (Mimicry Memorization) باستخدام لعبة تحريك الصورة على استيعاب المفردات لدى طلاب الصف الثامن في معهد دار القرآن الكريم

<sup>٤</sup> Syarifah Aini and Mu'allim Wijaya, 'Metode Mimicry-Memorization (Mim-Mem Method) Dalam Meningkatkan Penguasaan Mufrodat Peserta Didik Di Madrasah', *Palapa*, 6.1 (2018), 90-110 <<https://doi.org/10.36088/palapa.v6i1.61>>.

٢. إستعمال طريقة التقليد والحفظ (*Mimicry Memorization*) باستخدام <sup>لعبة تحرير</sup> الصورة على استيعاب المفردات لدى طلاب الصف الثامن في معهد دار القرآن كمبار

٣. عوامل الذي يؤثر طريقة التقليد والحفظ (*Mimicry Memorization*) باستخدام <sup>لعبة تحرير</sup> تحرير الصورة على استيعاب المفردات لدى طلاب الصف الثامن في معهد دار القرآن كمبار

### ج. حدود البحث

بناء على تحليل المشكلات الموجودة في هذا البحث، فستحلل الباحثة المشكلات في "تأثير طريقة التقليد والحفظ (*Mimicry Memorization*) باستخدام <sup>لعبة تحرير</sup> الصورة على استيعاب المفردات لدى طلاب الصف الثامن في معهد دار القرآن كمبار"

### د. سؤال البحث

إستنادا إلى شرح خلفية البحث وحدود البحث المذكورة في السابقة تقدمت الباحثة أسئلة البحث هي "هل طريقة التقليد والحفظ (*Mimicry Memorization*) باستخدام <sup>استيعاب</sup> لعبة تحرير الصورة تؤثر تأثيرا عميقا على المفردات لدى طلاب الصف الثامن في معهد دار القرآن كمبار؟"

### ه. أهداف البحث

الهدف من هذا البحث هو معرفة تأثير طريقة التقليد والحفظ (*Mimicry Memorization*) باستخدام <sup>استيعاب</sup> لعبة تحرير الصورة على استيعاب المفردات لدى طلاب الصف الثامن في معهد دار القرآن كمبار"

1. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

## و. أهمية البحث

من المتوقع أن يوفر هذا البحث الفوائد التالية:

### ١. الأهمية النظرية

قادر على إضافة إلى المعرفة، خاصة في تعليم اللغة العربية، و <sup>من المأكد</sup> أن يكون مفيدة في تطوير عملية تعلم اللغة العربية بشكل أفضل وتقديم في المستقبل مصادر للرجوع في الأبحاث المستقبلية المتعلقة بالموضوع، و تعزيز دراسات أعمق.

### ٢. الفوائد العملية

#### أ) المدرسة

وفائد المدرسة هي اقتراح ألعاب تعليمية جديدة يمكن تنفيذها في الفصل لتحسين تعلم اللغة العربية وزيادة فهم المفردات.

#### ب) المعلم

يُتوقع أن يكون هذا البحث مصدر إلهام للمعلم في استخدام الألعاب التعليمية في تعلم اللغة العربية.

#### ج) الطالب

من المتوقع أن يكون هذا البحث مفيدة للطالب في تحسين استيعاب المفردات و زيادة نشاطهم، مما يجعل عملية تعلم اللغة العربية أكثر فاعلية وجداباً ومتعمقة.

#### د) الباحثة

من المتوقع أن يكون هذا البحث وسيلة مفيدة لتحقيق معرفة المؤلفة بتأثير طريقة التقليد والحفظ باستخدام لعبة تحريك الصورة على استيعاب المفردات لدى طلاب الصف الثامن في معهد دار القرآن كمبان.

Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang  
1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:

- a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
- b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

## ز. مصطلحات البحث

### ١. طريقة التقليد والحفظ *Mimicry Memorization*

طريقة التقليد والحفظ هي طريقة تنفذ بأن ينطق المعلم المفردة،

التלמיד ويرددها بعده.<sup>١٥</sup>

### ٢. لعبة تحريك الصورة.

لعبة تحريك الصورة هي لعبة تُستخدم لتدريب الطلاب على

المفردات مع الصورة

### ٣. استيعاب المفردات

استيعاب مفردات اللغة العربية هو قدرة الشخص على استخدام المفردات

التي يمتلكها في التواصل والتعبير عن أفكاره شفوياً وكتابياً<sup>١٦</sup>

UIN SUSKA RIAU

## الفصل الثاني الإطار النظري

## أ. المفهوم النظري

## ١. طريقة التقليد والحفظ

## أ) مفهوم طريقة التقليد والحفظ

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh ~~katanya tulis ini tanpa mendapat izin~~ dari sumber yang dituliskan
  2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh tulisan yang dituliskan

لا يصل المحتوى المادة إلى أذهان الطلاب بطريقة سهلة وبوقت قليل.<sup>١٩</sup>

وبحسب عبد الوهاب ومليوحة نعمة الطريقة هي خطة شاملة

بتقديم المادة بطريقة منتظمة ومنهجية تستند إلى منهج محمد . في حين

الله محمد أزهار أن الطريقة هي وسيلة لتحقيق الهدف. كلما كان [الله](#)

أفضل، كلما كان تحقيق الأهداف أكثر فعالية.<sup>٢١</sup>

<sup>17</sup> Zulhannan, *Teknik Pembelajaran Bahasa Arab Interaktif* (Jakarta: Rajawali Pres, 2015).

<sup>18</sup> Zulkifli, *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab* (Pekanbaru: Zanafa Publishing, 2011).

hlm. 6

١٩ حمود بن إبراهيم الخطيب، تقويم طرق تعليم القرآن الكريم في مراحل التعليم العام والتعليم الجامعي، مجمع الملك فهد للطباعة والنشر والتوزيع، ٢٠١٢.

<sup>20</sup> Abd Wahab Rosyidi and Mamlu'atul Ni'mah, *Memahami Konsep Dasar Pembelajaran Bahasa Arab*. Uin Maliki Press, 2011.

 Lalu Muhammad Azhar, *Proses Belajar Mengajar Pola CBSA* (Surabaya: Usaha Nasional, 1993).

من المفهوم أعلاه، يمكن استنتاج أن الطريقة هي طريقة منهجي ذو خطوات منظمة تستخدم لتسهيل إيصال المادة وتحقيق أهداف التعلم بفعالية وكفاءة. لذلك، فإن اختيار الطريقة الصحيحة مهم جدًا لضمان تنفيذ الأهداف المراد تحقيقها بشكل صحيح. يجب أن تكون المختارة مناسبة للسياق والأهداف وخصائص الطلاب.

وتنقسم طرق التدريس إلى ٣ طرق، وهي: أولاً: الطرق التي تركز على اللغة، ثانياً: الطرق التي تركز على الدرس، ثالثاً: الطرق التي تركز على الطالب. في تعلم اللغة العربية، بالطبع تستخدم في تعلم اللغة العربية الطرق المتمحورة حول اللغة، في كتاب ”منهجية تعلم اللغة العربية“ لمؤلفة محمد عزاز، يذكر عدة طرق يمكن استخدامها في تعلم اللغة العربية مثل: الطريقة المباشرة والطريقة النحوية والطريقة النفسية وطريقة التقليد والحفظ وغيرها.<sup>٢٢</sup>

طريقة التقليد والحفظ هو نشاط تعليمي ينفذ من خلال تدريبات النحو والتراكيب والجمل والنطق واستخدام المفردات عن طريق اتباع أو تقليد المعلمين والمخبرين من المحدثين الأصليين.<sup>٢٣</sup> وت تكون طريقة التقليد والحفظ (*mimicry*) من كلمتين (*mimicry*) التي تعني التقليد و(*memorization*) التي تعني الحفظ. فإنها عملية لتدكير شيء ما باستخدام القواعد الموجودة في الذاكرة. رأى عبد عزان أن طريقة التقليد والحفظ هي وحد طرق التعليم في شكل عروض توضيحية أو تدريبات نحوية أو تراكيب الجمل، وتمارين الكلام تمرين في استخدام المفردات من خلال اتباع أو تقليد المعلمين والمخبرين الأصليين يقلد التلاميذ عدة مرات حتى يتم يحفظوها<sup>٢٤</sup>.

<sup>22</sup> Izzan Ahmad, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab* (bandung: Humaniora, 2007).

Hlm. 71-112

<sup>23</sup> Nur Sholeh, *Pengembangan Kurikulum Bahasa Arab* (Jogjakarta: DIVA Press, 2024).

<sup>24</sup> Ahmad.hlm.102

a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.

b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

كما يرى العيني ومعلم أن طريقة التقليد والحفظ هي طريقة شفهوية<sup>26</sup> تعليم اللغة، لذا فإن عملية التعلم تتضمن الكثير من أنشطة الممارسة<sup>27</sup> الكلامية، وتستخدم هذه الطريقة عادة لتطوير المهارات من خلال العروض التوضيحية التي يقدمها المعلمون ثم يقوم الطلاب بتقليدها<sup>28</sup> طريقة التقليد والحفظ هي طريقة للتقليد والتذكرة أو الحفظ<sup>29</sup> تذكرة شيء ما بقوة الذاكرة.<sup>30</sup> وبحسب مصطفى وحميد، فإن التقليد والحفظ هي طريقة يستخدمها المعلمون من خلال استماع الطلاب لما يقلدهم المعلمون ثم تقليله.<sup>31</sup>

ومن الناحية العملية، تؤكد هذه الطريقة على وصف ودراسة<sup>32</sup> اللغة في دراسة بدءاً من النظام الصوتي، أي علم الأصوات في نظام تكوين الكلمات في تعلم اللغة العربية، وهي لغة أجنبية، يجب على الشخص التعود على نطقها وقراءتها وغير ذلك. في عملية التعلم باستخدام هذه الطريقة، يقوم المعلم بدوره الفاعل الرئيسي. يذكر المعلم المفردات ويتابعها الطلاب مراراً وتكراراً.

ومن المفهوم السابقة يمكن أن نستنتج أن طريقة التقليد والحفظ هي طريقة تعليمي يؤكد على عملية التقليد والحفظ من خلال قوة الذاكرة. في سياق تدريس اللغة، تتضمن هذه الطريقة نشاط التقليد اللفظي لما ينقله المعلم وتكلرره شفهياً لمساعدة الطلاب على تذكر المادة وفهمها. وينصي الترکيز على الأساسية لهذه الطريقة على تطوير مهارات الاستماع والتحدث، بالإضافة إلى تقوية الذاكرة من خلال الممارسة المتكررة.

UIN SUSKA RIAU

### ب) الغرض طريقة التقليد والحفظ

الغرض من طريقة التقليد والحفظ هو أن يستخدم الطلاب تواصلي وأن يتقنوا المفردات بسهولة. ولتحقيق هذا الهدف، يجب على تكرار المفردات التي تعلموها حتى يتمكنوا من حفظها. لأن تكرار الأساس يبدأ من عملية تكوين عادة. لذلك، يجب أن يتم باستخدام طرق التكرار. كلما تم تكرار الشيء المعتاد، زادت قوته <sup>٢٨</sup> وزاد نجاح الطلاب في تطوير إتقان المفردات التي قمت دراستها

### ج) خصائص طريقة التقليد والحفظ

وبحسب أولين نهي فإن خصائص هذه الطريقة هي:<sup>٢٩</sup>

١) تبدأ أنشطة التعلم بالعرض التوضيحية، واستخدام تراكيب النطق، وتمارين استخدام المفردات التي تُمارس بتقليد أو تعلم المعلم أو المتحدث الأصلي.

٢) أثناء التكرار، يصبح المعلم أو المتحدث الأصلي معلم تدريب ، أي عدة جمل و يقليلها الطلاب عدة مرات حتى يتم حفظها.

٣) يتم تدريس القواعد بشكل غير مباشر من خلال جمل مختارة كألفاظ  
٤) على المستوى التقدم، تنفيذ الأنشطة عن طريق المناقشة

٥) تنوع الطريقة لأنها أن تستخدم تسجيلات الحوار والتدرييات

#### د) خطوات طريقة التقليد والحفظ

١) يقرأ المعلم أو ينطق المفردات التي سيتم تدريسها وبناء الجملة المختارة واحدا فواحدا، ويقلد الطلاب كلمات المعلم، مرة واحدة أو حتى ثلاثة

م۱۰۰

<sup>28</sup> Zaimatul Ulfa, 'Implementasi Metode Mimicry Memorization Dalam Menghafal Kosakata Bahasa Arab Bagi Siswa Kelas IV MI Alkhoiriyyah', *Jurnal IAIN Walisongo Semarang*, 2014.

<sup>29</sup> Ulin Nuha, 'Metodologi Super Efektif Pembelajaran Bahasa Arab' (Yogyakarta: Diva Press, 2012). hlm 216

- ٢) يمكن للمعلم الانتقال إلى مفردات وتركيب جمل أخرى إذا اعتقد الطالب  
متقنين ويعرفون مكان الضغط التجويدى وهكذا حتى انتهاء الدروس  
٣) لإلقاء هذه الطريقة يمكن استخدام تسجيلات الحوار الممتع.  
٤) على المستوى المتقدم، تنفيذ الأنشطة عن طريق المناقشة والتمثل.  
هـ) مزايا وعيوب طريقة التقليد والحفظ  
ومن خلال خصائص هذه الطريقة يمكن ملاحظة عدة جوانب  
مميزاتها وعيوبها، ومن بين المزايا ما يلي ٣٠  
١) الطالب قادر على قراءة المفردات بشكل جيد.  
٢) الطالب قادر على حفظ المفردات.  
٣) الطالب أكثر نشاطاً لأن النطق يتم جماعيا  
٤) الطالب قادر على التحدث باللغة العربية بما يناسب المادة التي  
يتعلموها.

٥) يتدرّب الطالب على الذاكرة، أي أن الطالب قادر على التمييز بين

الأصوات ويحفظون جيداً.

فإن عيوب طريقة التقليد والحفظ مما يلي؛

- ١) يركّز الطالب أكثر على التحدث دون معرفة كيف تكون الكلمة  
٢) لا يوجد تطوير والطالب إتقان ما يسمعه المعلم فقط.  
٣) يفهم الطالب المفردات بمعنى واحد فقط.  
٤) يكون الطالب نشيطين إذا طلب منهم المعلم

UIN SUSKA RIAU

## ٢. لعبة تحريك الصورة

### أ) مفهوم لعبة تحريك الصورة

"لعبة" يأتي من الكلمة "لُعْبٌ" وهو الفعل، أي نشط، العامل<sup>٣٢</sup> للغة<sup>٣٣</sup> هو أداة تعليمية لها فوائد كبيرة لنمو الأطفال.

وبحسب دويجاوياتا، تعتبر الألعاب وسيلة لتنمية مهارات الأطفال<sup>٣٤</sup> المختلفة، الجسدية والروحية<sup>٣٥</sup> كما يمكن للألعاب أن توفر تجربة ممتعة، فضلاً عن توفير المعرفة وشحذ ذاكرة الطالب للدروس التي يتم تدريسها. إن اللعب ضروري جداً لنمو الطفل عقلياً وفكرياً. واللعب أيضاً يساعد على تطوير مهارات اللغة والتفكير<sup>٣٦</sup>

لذلك يمكن أن نفهم أن الألعاب لا توفر المتعة والصحة العقلية للأطفال، بل يمكن أيضاً استخدام الألعاب كأداة تعليمية وتسمى بالألعاب التعليمية، ويمكن تصنيف اللعبة إلى ألعاب تعليمية إذا كانت اللعبة ذات فائدة تعليمية وفعالية وكفاءة يمكنها توجيه العملية التعليمية بشكل إيجابي<sup>٣٧</sup>.

والألعاب التعليمية هي الألعاب التي تحتوي على عناصر تعليمية يحصل عليها من شيء موجود ومتاح وهو جزء من اللعبة نفسها وبصرف النظر عن ذلك، تُعرف الألعاب التعليمية بأنها ألعاب صُمِّمت خصيصاً لتحفيز السمع، والبصر، والكتابة، والتحدث أو التواصل، وقوة التفكير، والتوازن<sup>٣٨</sup> المعرفي، والمهارات الحركية، والمودة، وكذلك الثروة الاجتماعية والروحية<sup>٣٩</sup> أحلاط.

<sup>٣٧</sup> Eko Endarmoko, *Tesaurus Bahasa Indonesia* (Gramedia Pustaka Utama, 2007).hlm.397

<sup>٣٨</sup> Dwijawiyata, *Mari Bermain Permainan Kelompok Untuk Anak* (Yogyakarta: Kanisius, 2013).hlm.7

<sup>٣٩</sup> Anggelika Bate'e and others, 'Penerapan Metode Permainan Untuk Meningkatkan Minat Belajar Siswa Sekolah Dasar', *Conference of Elementary Studies*, 2023, 46–53.

<sup>٤٠</sup> أمي هنفة، "أهمية الألعاب اللغوية في تعليم اللغة العربية"، جورنال العلم التربية التجديد، ٢٠١٢، ١، ٣٠٥-٢٧٩.

٢٨٠

<sup>٣٥</sup> Wa Muna, 'Kartu Permainan: Media Pembelajaran Bahasa Arab Konstekstual', *Al-Ta'dib*, 74 (2014), 84–100.hlm.86

<sup>٣٦</sup> Fathul Mujib and Nailur Rahmawati, *Metode Permainan-Permainan Edukatif Dalam Belajar Bahasa Arab* (Diva Press, 2011).hlm.29-30

- a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
- b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

أَنْوَاعُ الْأَلْعَابِ التَّعْلِيمِيَّةِ الَّتِي يُمْكِنُ أَنْ تَدْعُمَ أَعْمَالَ التَّعْلِيمِ هِيَ الصُّورَ.

لَعْبَةُ تَحْرِيكِ الصُّورَةِ هِيَ لَعْبَةٌ تُلْعَبُ بِطَرِيقِ مَطَابِقَةِ أَوْ مَوْافِقَةِ الصُّورَةِ وَالْمَفَرَدَاتِ. وَهَذِهِ الْلَّعْبَةُ تُلْعَبُ فِي شَكْلِ مَجْمُوعَاتٍ حِيثُ تَحْصُلُ عَلَى مَجْمُوعَةٍ عَلَى وَرْقَةٍ تَحْتَوِي عَلَى صُورٍ وَمَفَرَدَاتٍ وَمَعَانِيهَا، وَتُطْلَبُ مَجْمُوعَةٍ لِيُضَعَّ عَلَى وَرْقَةٍ تَحْتَوِي عَلَى وَرَقِ الْكَرْتُونِيِّ بِالْتَّرْتِيبِ الصَّحِيْحِ.<sup>٣٧</sup> تَؤَكِّدُ هَذِهِ الْجَهَدَةُ عَلَى الْعَمَلِ الجَمَاعِيِّ وَسُرْعَةِ التَّفْكِيرِ وَالْفَهْمِ الْبَصَرِيِّ لِلْمَفَرَدَاتِ.

ب) أَهْدَافُ مِنْ لَعْبَةِ تَحْرِيكِ الصُّورَةِ

تَحْدِفُ هَذِهِ الْلَّعْبَةُ إِلَى فَهْمِ وَإِتْقَانِ الْمَفَرَدَاتِ وَمَعْنَاهَا عَنْ طَرِيقِ أَكْثَرِ تَشْوِيقَةِ وَمُتْعَةِ وَسَهْوَةِ فِي التَّذَكُّرِ. تَتَمَّ هَذِهِ الْلَّعْبَةُ بِطَرِيقِ تَحْرِيكِ الصُّورِ أَوْ مَطَابِقَةِ الْمَفَرَدَاتِ. وَلِتَحْقِيقِ هَذِهِ الْلَّعْبَةِ، يَحْتَاجُ الْمَعْلِمُ إِلَى تَوْفِيرِ الْعَدِيدِ مِنِ الْأَدْوَاتِ الْلَّازِمَةِ فِي الْلَّعْبَةِ، مِثْلُ: الصُّورِ الَّتِي تُقْطَعُهَا إِلَى أَجْزَاءٍ، وَالْمَفَرَدَاتِ الَّتِي تُقْطَعُهَا إِلَى أَجْزَاءٍ، وَالْمَفَرَدَاتِ الْمُتَرَجَّمَةِ الَّتِي تُقْطَعُهَا إِلَى أَجْزَاءٍ، وَوَرَقِ الْكَرْتُونِيِّ لِتَسْهِيلِ أَعْمَالِ التَّعْلِيمِ.<sup>٣٨</sup>

ج) خُطُوطَ اسْتِخْدَامِ لَعْبَةِ تَحْرِيكِ الصُّورَةِ

الخُطُوطَ الَّتِي يُمْكِنُ تَنْفِيذَهَا لِلْلَّعْبِ هِيَ كَمَا يَلِي:

- ١) يَقُولُ الْمَعْلِمُ بِصَنْعِ الصُّورِ عَلَى عَدْدٍ كَبِيرٍ
- ٢) يَقُولُ الْمَعْلِمُ بِتَوْفِيرِ الْمَفَرَدَاتِ حَسْبِ الصُّورَةِ
- ٣) يَقْسِمُ الْمَعْلِمُ الْطَّلَابَ إِلَى ٤/٥ مَجْمُوعَاتٍ
- ٤) دُعُّ الْطَّلَابَ يَطَابِقُونَ الصُّورَ وَالْمَفَرَدَاتَ
- ٥) ثُعَاقِبُ الْمَجْمُوعَةِ الْأَبْطَأِ وَالْأَكْثَرِ ارْتِكَابًا لِلْأَخْطَاءِ فِي الْلَّعْبَةِ.

<sup>37</sup> Nugrawiyati.

<sup>38</sup> Mujib and Rahmawati.hlm.88

<sup>39</sup> Jepri Nugrawiyati, 'Pembelajaran Kosakata Bahasa Arab Di Madrasah Ibtidaiyah', *El-Wasathiyah: Jurnal Studi Agama*, 3.2 (2015), 207.

## ٢. استيعاب المفردات

### أ) مفهوم الاستيعاب

استيعاب في اللغة العربية أصلها من الكلمة "إستوعب-يسْتَوْعِبْ-يَسْتَوْعِبْ" استيعاب" فعل ثلثي مزيد أصل الكلمة من الثالثة حرف يعني "وعب-وعبا" <sup>٤٠</sup>

استيعاب هو الفهم الذي لا يقتصر فقط على القدرة على التذكر أو الحفظ، بل يشمل أيضاً القدرة على التعبير عنه مرة أخرى بكلماته الخاصة أو بأشكال أخرى. ويهدف ذلك إلى جعل معنى اللغة التي تتم دراستها سهلاً <sup>٤١</sup> الفهم دون تغيير المعنى الموجود فيها <sup>٤٢</sup>

### ب) مفهوم المفردات

تعتبر المفردات من العناصر المهمة في اللغة التي يجب على متعلم اللغة الأجنبية إتقانها لتحقيق مهارات التواصل في اللغة المستهدفة. <sup>٤٣</sup> إن المفردات هي أدوات حمل المعنى كما أنها وسيلة للتفكير. لأن المتكلم يستطيع أن يفك <sup>٤٤</sup> ثم يعبر ما خطر في باله و فكره بكلمات ما يرد.

في تعلم اللغة العربية، يمكن للمفردات الكافية أن تدعم التعلم والتواصل والكتابة. وبالتالي يمكن القول أن التحدث والكتابة من المهارات اللغوية التي يجب دعمها بالمعرفة وإتقان المفردات الغنية والمنتجة والحداثة <sup>٤٥</sup> قال هورم المفردات هي مجموعة من الكلمات التي تشكل لغة. إن دور المفردات في إتقان المهارات اللغوية الأربع ضروري جداً، كما ذكر فاليه، أن

<sup>٤٠</sup> لويس معرف، المتعدد في اللغة والأعلام ، الطبعة الثالثة ولأربعين دار المشرق الأشرافية، بيروت، لبنان.

<sup>٤١</sup> H Muhammad Ali, *Guru Dalam Proses Belajar Mengajar* (Bandung: PT Sinar Baru Algensindo, 2004) hlm.87 <<https://books.google.co.id/books?id=TPfdjwEACAAJ>>.

<sup>٤٢</sup> Efendi..hlm.126  
<sup>٤٣</sup> محمد كامل ناقة، تعليم اللغة العربية بلغات الأخرى : اسسه- مدخله-طرق التدريس) مكة المكرمة: جامعة أم القرى،

.١٩٨٥

<sup>٤٤</sup> Umi Hijriyah, *ANALISIS PEMBELAJARAN MUFRADAT DAN STRUKTUR BAHASA ARAB DI MADRASAH IBTIDAIYAH* (surabaya: CV.Gemilang, 2018).hlm.12

القدرة على فهم هذه المهارات اللغوية الأربع تعتمد بشكل كبير على استيعاب الماء للمفردات<sup>٤٥</sup>

وفي الوقت نفسه، المفردات هي أصغر وحدة تحديد قوة اللغة.

لأبحاث أجراها خبراء، من المعروف أن اللغة العربية غنية بالمفردات<sup>٤٦</sup> وخلال<sup>٤٧</sup> المفاهيم المتعلقة بثقافتهم وحياتهم اليومية. يعتبر ثراء مفردات الشخص عن معايير الذكاء أو مستوى تعليمه. المفردات هي أحد العناصر اللغوية الثالثة

التي من المهم جداً إتقانها، وتستخدم هذه المفردات في اللغة المنطوقة<sup>٤٨</sup> والمكتوبة<sup>٤٩</sup> وهي إحدى أدوات تطوير مهارات اللغة العربية لدى الشخص

<sup>٤٦</sup>

<sup>٤٧</sup>

<sup>٤٨</sup>

<sup>٤٩</sup>

### ج) أهداف تعليم المفردات

ويكين بيان أهداف دراسة مفردات ال لغة العربية على النحو التالي:

١) زيادة مفردات الطلاب سواء الشفهية أو المكتوبة.

٢) تدريب الطلاب على نطق المفردات بشكل جيد وصحيح لأن النطق الجيد

والصحيح يؤدي إلى مهارات التحدث والقراءة الجيدة والصحيحة أيضاً.

٣) فهم معنى المفردات، سواء دلاليًا (المعنى الفعلي) أو معجميًّا (معجم الأحداث) (قائمة بذاتها) وعند استخدامها في سياق جمل معجية (الدلالي والنحو).

٤) القدرة على تقدير المفردات وأدائها في التعبيرات الشفهية (التحدة والمكتوبة (التأليفية) وفقًا للسياق الصحيح<sup>٤٨</sup>.

يمكن أن يؤدي تعلم اللغة العربية إلى تحسين مهارات الطلاب التواصلي الشفهي والكتابي من حيث الفهم ونقل المعلومات والآفكار والمشاعر. وتعكس هذه الأهداف سلامة الكفاءات المعرفية مثل المعرفة مثل الذكر.

#### د) تقنيات التدريس المفردات

يمكن للطلاب التعرف معنى المفردات باستخدام عدة تقنيات، كما يلي

##### ١) الاستماع إلى الكلمات

الاستماع إلى الكلمات هي المرحلة الأولى. مرحلة الاستماع مهمة جدًّا لأن الأخطاء في الاستماع تؤدي إلى أخطاء أو عدم دقة في النطق والكتابة.

##### ٢) نطق إلى الكلمات

المرحلة التالية هي إعطاء الطلاب الفرصة لنطق الكلمات التي سمعوها يساعد نطق الكلمات الجديدة الطلاب على تذكرها لوقت الأطول

##### ٣) الحصول على معنى الكلمات

بعض التقنيات التي يمكن استخدامها للحصول على معنى الكلمات بخلاف ترجمة المعاني هي توفير السياق والتعريفات البسيطة باستخدام أشياء أو صور حقيقة وتقنيات أخرى

##### ٤) قراءة الكلمات

يحتاج المعلمون إلى التتحقق بشكل متكرر من دقة قراءة الطلاب  
تحدث أخطاء في النطق. إذا لم يتم تصحيح هذه الأخطاء، فإنها  
تسوء ، القدرة متنstem ، افتقه طهانة

## ٥) كتابة الكلمات

من المقيد جداً لاكتساب المفردات أن يتطلب من الطالب كتابة الكلمات التي تعلموها عندما يكون معنى الكلمات لا يزال حاضرًا في ذهن الطالب. يكتب الطالب في كتبهم الخاصة عن طريق نسخ ما يكتبه المعلم

٦) جعل الجمل / ترتيب الجمل

المرحلة الأخيرة من أنشطة تدريس المفردات هي استخدام الكلمات التي

الجديدة في جملة مثالية، شفهياً أو كتابياً<sup>٤٩</sup>

## هـ) مؤثرات استيعاب المفردات اللغة العربية

وفي تعلم المفردات يعتبر الطالب قادرا على استيعاب إذا وصل إلى **مصطفي** فيما يلي: <sup>٥</sup>

١. أن يتمكن الطلاب من نطق وإعادة كتابة المفردات بشكل جيد وصحيح

٢. أن يتمكن الطلاب من فهم معنى المفردات التي تعلموها

٣٠. أن يتمكن الطلاب من حفظ المفردات الجديدة

٤. أن يتمكن للطلاب من استخدام مفردات جديدة لتكوين الجمل بشكل صحيح

صحيح سواء في شكل منطوق أو مكتوب

49 Efendy.

<sup>50</sup> Mustofa, Hlm.59

## و) معايير فهم المفردات

في تعلم اللغة العربية، يؤثر مقدار المفردات التي يتم إتقانها بشكل إشارة عامة مرتبطة بتعليم المفردات لغير العرب فيما يلي:

1. للمستوى المبتدئ من ٧٥٠ إلى ١٠٠٠ كلمة مفردات
2. للمستوى المتوسط ١٠٠٠ إلى ١,٥٠٠ كلمة مفردات
3. بالنسبة للمستوى المتقدم ١٥٠٠ إلى ٢٥٠٠ كلمة مفردات، يتشرط أن يتعلموا تركيب الجمل وأن يكونوا ماهرين في استخدام القاموس.

تعقد مواد اللغة العربية في الصف الثامن في معهد دار القرآن مرة واحدة في الأسبوع مدة ٤٠ دقيقة. والمنهج المستخدم في المعهد هو المنهج ١٣ المطبق في إندونيسيا إلى تطوير كفاءة الطلاب بشكل عام، سواء من حيث المواقف والمعرفة والمهارات.

في سياق تعلم اللغة العربية في المدرسة المتوسط، يركز هذا المنهج على تحسين مهارات اللغة العربية لدى الطلاب في جوانب مختلفة، بما في ذلك فهم القواعد (النحو والشرف)، ومهارات التحدث والاستماع والقراءة والكتابة باللغة العربية<sup>٥١</sup>.

الهدف الرئيسي من تعلم اللغة العربية في المدرسة المتوسط هو يتمكّن الطالب من استيعاب اللغة العربية كأداة اتصال فعالة في سياقات مختلفة، سواء في الحياة اليومية أو في السياقات الدينية والثقافية. من خلال إتقان اللغة العربية، يتوقع من الطلاب أن يكونوا قادرين على فهم وتطبيق تعاليم الدين الإسلامي، والتي يأتي الكثير منها من النصوص العربية، مثل القرآن والحديث وبصرف

<sup>51</sup> Muhammad Eri Hadiana Nurkholis, 'Evaluasi Implementasi Kurikulum 2013 Mata Pelajaran Bahasa Arab Di Madrasah Tsanawiyah (MTs)', *Al-Fathin: Jurnal Bahasa Dan Sastra Arab*, 2,2 (2019), 233–58 <<https://ojs.metrouniv.ac.id/index.php/al-fathin/article/view/1907>>.

## ب. المفهوم الإجرائي

لتفادي سوء الفهم في فهم هذه البحث وتجنبها الانحراف عن الأهداف المعلنة<sup>52</sup> من الضروري تفعيل المفاهيم المستخدمة. تتكون هذه الباحثة من متغيرين، فيما طريقة

**UIN SUSKA RIAU**

التقليد والحفظ باستخدام لعبة تحريك الصورة (المتغير المستقل) واستيعاب المفردات  
 (المتغير غير المستقل)

## جدول ٢.١

### مؤشرات طريقة التقليد والحفظ بلعبة تحريك الصورة واستيعاب المفردات

المؤشرات	المتغير
<ol style="list-style-type: none"> <li>١. تفتح المعلمة الدرس بالسلام والدعاء</li> <li>٢. تشرح المعلمة أهداف التعلمية للمادة تدرّسها</li> <li>٣. تقرأ المعلمة المفردات التي سيتم تدرّيسها واحدة فوّالقة وفصاحة</li> <li>٤. تطلب المعلمة من طلابها تقليد المفردات التي قرأتها عدة مرات حتى يحفظونها.</li> <li>٥. تستطيع المعلمة الانتقال إلى مفردات أخرى إذا كان الطالب قد أتقن المفردات التي قرأت سبقاً.</li> <li>٦. يكتب الطالب المفردات التي يسمعونها ويقرأونها في دفتر الملاحظات</li> <li>٧. تعطي المعلمة الفرصة للطلاب أسئلة عن المفردات الصعبة</li> <li>٨. تشير المعلمة إلى الطالب بشكل عشوائي يذكر المفردات التي تعلمها كجزء من تقييم مدى إتقانهم لها</li> <li>٩. تقسم المعلمة الطلاب إلى خمس مجموعات</li> <li>١٠. تعطي المعلمة صوراً لكل مجموعة، كل مجموعة بـمطابقة الصور مع المفردات المناسبة.</li> </ol>	<p>طريقة التقليد والحفظ  <i>(Mimicry Memorization)</i>    باستخدام لعبة تحريك الصورة    (المستقل)</p>



يمكن تصنيف الفرضيات في هذا البحث إلى فرضيات بديلة ( $H_a$ ) وفرضيات عدمية ( $H_0$ ) وبناء على ذلك يتم صياغة فرضية البحث على النحو التالي:

١. Ha : طريقة التقليد والحفظ باستخدام لعبة تحريك الصورة تؤثر على استيعاب المفردات لدى طلاب الصف الثامن في معهد دار القرآن بمباركة

٢٠. H0 : طريقة التقليد والحفظ باستخدام لعبة تحريك الصورة غير مؤشرة على  
استيعاب المفردات لدى طلاب الصف الثامن في معهد دار القرآن بمبار

#### د. الدراسات السابقة

جدول ٢,٢

## الدراسات السابقة

الباحث/ة	موضوع البحث	نتائج البحث	التشابهات	رقم
في رزا فوتري (٢٠٢٢)	تأثير طريقة التقليد والحفظ باستخدام وسائل الرسم البياني (flip chart) لترقية استيعاب المفردات اللغة العربية لدى طلاب الصف الرابع في المدرسة الإبتدائية الإسلامية الحكومية	وقد تبين في هذا البحث أن التقليد والحفظ مؤثر جدًا لترقية استيعاب المفردات اللغة لدى طلاب الصف الرابع في المدرسة الإبتدائية الإسلامية الحكومية	التشابه في هذا البحث في أن التقليد والحفظ مؤثر جدًا لترقية استيعاب المفردات اللغة	١



## الفصل الثالث

### منهجية البحث

#### أ. تصميم البحث

استخدم هذا البحث منهجاً كمياً مع المنهج التجاري بتصميم بحث <sup>١</sup> **ج** قبل التجاري . ولا يزال هذا النوع من البحث ينقسم إلى عدة أنواع، وهي : <sup>٢</sup> **ج** الحالـة من طلقة واحدة، وبحث المجموعة الواحدة قبل الاختبار وبعده <sup>٣</sup> **ج** المقارنة بين المجموعات. <sup>٤</sup> أما ما يستخدم في هذا البحث فهو بحث المجموعة الواحدة قبل الاختبار وبعده ، لهذا البحث متغيران طريقة التقليد والحفظ باستخدام لعبـة تحريك الصور <sup>٥</sup> **ج** كمتغير المستقل (X) واستيعاب المفردات كمتغير التابع (y). لهذا البحث سوف تنظر إلى مقاـنة بين قبل و بعد تطبيق طريقة التقليد والحفظ باستخدام لعبـة تحريك الصور <sup>٦</sup> **ج** بـحث المجموعة الواحدة قبل الاختبار وبعده هو بـحث يتم عن طريق إجراء الملاحظة مرتين تـم الملاحظة الأولى قبل التجـربـة و تـسمـى الاختـبار القـبـلي، ثم إجراء التجـربـة أو العـلـاج، ثم إجراء ملاحظة ثانية بعد التجـربـة أو تـسمـى الاختـبار الـبعـدي. <sup>٧</sup> **ج** وتصميم هذه الـدـرـاسـة يمكن رؤـيـته في الجـدـولـ التـالـي:

**جدول ٣.١**

#### تصميم البحث

الفصل	الاختبار القبلي	المعاجلة	الاختبار البعدى
VIII	O <sub>1</sub>	X	O <sub>2</sub>

المعلومات:

O<sub>1</sub> : الاختبار القبلي قبل تقدم المادة الدراسية

X : الصف الذي فيه المعاجلة

<sup>١</sup> Sugiyono, *Metode Penelitian Kuantitatif Kualitatif Dan R&D*, Alfabeta (Bandung, 2016).

<sup>٢</sup> M syahrun Effendi, 'Desain Ekperimental Dalam Penelitian Pendidikan', *Jurnal Perspektif Pendidikan*, 6 (2013).

## O<sub>2</sub> : الاختبار البعدي بعد تقدم المادة الدراسية

تهدف هذا البحث إلى معرفة ما إذا كان هناك فرق بعد التجربة لطلاب الصف الثامن في معهد دار القرآن كمبان.

### ب. زمان البحث ومكانه

سيجرى هذا البحث في معهد دار القرآن كمبان ، الواقع في تامبان، كوتا. ييكانبارو، رياو ٢٨٢٩٤ وقت تنفيذ هذا البحث هو الدراسىي ٢٠٢٤ - ٢٠٢٥ تقريبا.

### ج. أفراد البحث وموضوعه

كان أفراد هذا البحث هو معلمة وطلاب الصف الثامن في معهد دار القرآن كمبان، أما موضوع هذا البحث تأثير طريقة التقليد والحفظ (Mimicry) باستخدام لعبة تحريك الصورة على استيعاب المفردات للطلاب الصف الثامن في معهد دار القرآن كمبان

### د. مجتمع البحث وعينة

#### ١. مجتمع

مجتمع هو عبارة عن منطقة معتمدة تتكون من أشياء أو مجموعات صفات وخصائص معينة يحددها الباحثة لدراستها ثم استخلاص النتائج<sup>٥٦</sup>. كان مجتمع في هذا البحث جميع طلاب الصف الثامن في معهد دار القرآن كمبان وعددهم خمسون طالباً. يظهر عدد المجتمع الذي شملته هذا البحث الجدول التالي:

UIN SUSKA RIAU

### جدول ٣,٢

#### عدد طلاب الصف الثامن في معهد دار القرآن كمبان

العدد	مجتمع البحث	رقم
	طلابات الصف الثامن (أ)	١
	طلاب الصف الثامن (ب)	٢
	مجتمع	

### ٢. عينة

العينة هي جزء من مجتمع له خصائص أو شروط معينة سيفتحها أو يمكنها تعريف العينة بأنها أفراد من مجتمع تم اختيارهم باستخدام إجراءات معينة يتوقع منهم تمثيل المجتمع.<sup>٥٧</sup>

استخدمت العينة في هذه البحث طريقة أخذ العينات الهدافـة (purposive) وأخذ العينات الهدافـة هو طريقة غير عشوائي لأخذ العينات حيث تقوم الباحثـة باختيار الأفراد بناءً على معايير معينة ذات أهمية بأهداف البحث. لذلك، العينـة المستخدمة في هذا البحث كانت من الصف الثامن (أ) بمعايير ٣٣ طالـة.

### جدول ٣,٣

#### عدد العينات المجتمعـية

العدد	العينـة البحثـة
٣٣	الصف الثامن (أ)

## هـ. أدوات البحث

أدوات هذا البحث يعني آلة التي تستخدم الباحثة لتسجيل البحث. تعتبر أدوات البحث عنصراً مهماً جداً و يجب إجراؤها في البحث، كانت الأدوات المستخدمة في هذا البحث هي :

### ١. الملاحظة

أداة تستخدم لجمع البيانات من خلال الملاحظة المباشرة للأفراد لـ **الموضوع الجاري دراسته**. الأداة المستخدمة هي ورقة الملاحظ

### جدول ٤, ٣

ورقة الملاحظة لـ **تطبيق طريقة التقليد والحفظ (mimicry memorization)**

باستخدام لعبة تحريك الصورة

الرقم	الملاحظات	النتيجة
١.	تفتح المعلمة الدرس بالسلام والدعاء	٥
٢.	تشرح المعلمة أهداف التعليمية للمادة تدرسها	٤
٣.	تقرأ المعلمة المفردات التي سيتم تدريسها واحدة فواحدة بطلاقة وفصاحة	٣
٤.	تطلب المعلمة من طلابها تقليد المفردات التي قرأتها عدة مرات حتى يحفظوها.	٢
٥.	تستطيع المعلمة الانتقال إلى مفردات أخرى إذا كان الطالب قد أتقن المفردات التي قرأت سبقاً.	١
٦.	يكتب الطالب المفردات التي يسمعونها ويقرؤونها في دفتر الملاحظات	٠

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa merentum dan menyebutkan sumber:
  - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
  - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

Hak Cipta  
Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa merentum dan menyebutkan sumber:

a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.

b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

© Hak Cipta milik UIN Suska Riau

State Islamic University

Arif Kasim Riau

النتيجة

١

٢

٣

### الملاحظات

الرقم

٧. تشير المعلمة الى الطالب بشكل عشوائي ليذكر المفردات التي تعلمها كجزء من تقييم مدى اتقانهم لها.

٨. تعطي المعلمة الفرصة للطلاب أسئلة عن المفردات الصعبة

٩. تقسيم المعلمة للطلاب إلى خمس مجموعات

١٠. تعطي المعلمة صوراً لكل مجموعة، كل مجموعة بطابقة الصور مع المفردات المناسبة.

١١. طلبت المعلمة من كل مجموعة أن يقرأ نتائج عمله في مطابقة المفردات مع الصور

١٢. تقوم المعلمة بتصحيح نتائج التعلم لمجموعة الطلاب

١٣. تقدم المعلمة خلاصة أنشطة التعلم التي تم تنفيذها

المجموعة

### ٢. الاختبار

الاختبار هو الآلة التي تستخدم في تقوم النتيجة (الأسئلة أو التمهيدات)

### جدول ٣,٥

### صفحة مؤشرات التقويم استيعاب المفردات

رقم السؤال	جملة السؤال	مؤشرات التقويم	الرقم
٦-١	٦	أن يمكن الطالب من حفظ المفردات الجديدة	١

رقم السؤال	جملة السؤال	مؤشرات التقويم	الرقم
١٢-٧	٦	أن يتمكن الطلاب من نطق المفردات بشكل جيد وصحيح	٢
١٧-١٣	٥	أن يتمكن الطلاب من فهم معنى المفردات التي تعلموها	٣
٢٣-١٨	٦	أن يتمكن الطلاب من إعادة كتابة المفردات بشكل جيد وصحيح	٤
٣٠-٢٤	٧	أن يتمكن للطلاب من استخدام مفردات جديدة لتكوين الجمل بشكل صحيح سواء في شكل منطوق أو مكتوب	٥

## و. طريقة جمع البيانات

### ١. الملاحظة

الملاحظة هي طريقة جمع البيانات التي تستخدم ملاحظة موضوع البحث. وتحري الملاحظة الأعراض التي تظهر على موضوع البحث وتسجلها بشكل منهجي<sup>٥٨</sup>. تُستخدم الملاحظة في مراقبة أنشطة الطلاب وأنشطة المعلمة أثناء عملية التعلم باستخدام طريقة التقليد والحفظ مع لعبة تحري الصور التي تستخدمها المعلمة في كل حصة التعليم. يتم تنفيذ هذه الملاحظة بحث تكون أنشطة التعلم متوفقة مع خطة البحث وأهدافه

### ٢. الاختبار

ووفقاً لبني حسنوبيده، فإن الاختبار هو أداة لقياس سلوك أو أداء شخص ما لأغراض مختلفة وفقاً للسياق مثل التقييم، والتشخيص، والاختيار، والتقييم، والتفسير،

والترقية<sup>٩٠</sup>. في هذا البحث، استخدمت الباحثة اختبارات معرفة قيمة المفردات لدى الطلاب قبل و بعد معاجلتهن باستخدام طريقة التقليد واحفظ تحرير الصورة

## ٣. التوثيق

التوثيق يستخدم لجمع البيانات من خلال وثائق مكتوبة و صورة. يستعين الباحثة هذا الطريق للوصول إلى البيانات والمعلومات عن أحوال المدرسة و تاري<sup>٩١</sup>هـ و جملة المعلمين والتلاميذ في هذه المدرسة.

## ز. طريقة تحليل البيانات

### ١. تحليل البيانات المستخدمة في الملاحظة باستخدام رموز الآتية:

$$p = \frac{F}{N} \times 100\%$$

التوضيحات:

P : نسبة مئوية

F : تكرير

N : مجموعة

ومعايير نتيجة تحليل عند سهرسيي أريكونتو كمالي:

النطير	النتيجة	الرقم
جيد جدا	١٠٠-٨٠	.١
جيد	٧٩-٧٠	.٢
متوسط	٦٩-٦٠	.٣
مقبول	٥٩-٥٠	.٤
ضعيف	٤٩-٠	.٥

Hasnunidah.

## ٢. اختبار صحة البيانات

الصحة البيانات هو مقياس يُبيّن مدى قدرة الأداة على القياس بدقة وفقاً للواقع الفعلي. وتُعدّ الأداة صادقة إذاً أمكن استخدامها كوسيلة قياس موضوعية وموثوقة بها في تقويم أداء المفحوصين<sup>٦٠</sup>.

## ٣. اختبار الموثوقية

بعد التأكيد من صحة البيانات، تتمثل الخطوة التالية في اختبار موثوقية الـ Cronbach's Alpha. ولتسهيل عملية تحليل البيانات وإجراء الحسابات الرياضية، تعتمد الباحثة على برنامج إحصائي مساعد، وهو برنامج SPSS.

## ٤. اختبار الحالة الطبيعية

اختبار الحالة الطبيعية الذي تستخدم الذي تستخدمه الباحثة هو اختبار الحالة الطبيعية باستخدام برنامج SPSS. أما بالنسبة لأساس اتخاذ القرارات بشأن الـ Cronbach's Alpha، فالخطوة التالية:

أ) إذا كانت القيمة  $sig < 0,05$ ، فإن قيمة البيانات طبيعية

ب) إذا كانت القيمة  $sig > 0,05$ ، فإن قيمة البيانات غير طبيعية

## ٥. اختبار تجانس البيانات

أما أساس لاتخاذ التقرير هذا الاختبار كالتالي:

أ) إذا كانت نتيجة  $t_{hitung} < t_{tabel}$  فتكون  $H_0$  مقبولة و  $H_a$  مردودة.

ب) إذا كانت نتيجة  $t_{hitung} > t_{tabel}$  فتكون  $H_0$  مردودة و  $H_a$  مقبولة.

ج) إذا كانت القيمة  $(2-tailed) sig. < 0,05$ ، ف تكون  $H_0$  مردودة و  $H_a$  مقبولة.

<sup>٦٠</sup>Suharsimi Arikunto, *Dasar-Dasar Evaluasi Pendidikan* (Jakarta: Bumi Aksara, 2009).

د) إذا كانت القيمة (2-tailed)  $> 0,05$  فتكون  $H_0$  مقبولة و مردودة.

## ٦. اختبار الفرضية

أما أساس لاتخاذ التقرير هذا الاختبار كالتالي:

أ) إذا كانت نتيجة  $t_{hitung} < t_{tabel}$  ف تكون  $H_0$  مقبولة و  $H_a$  مردودة.

ب) إذا كانت نتيجة  $t_{hitung} > t_{tabel}$  ف تكون  $H_0$  مردودة و  $H_a$  مقبولة.

ج) إذا كانت القيمة (2-tailed)  $< 0,05$  ف تكون  $H_0$  مردودة و  $H_a$  مقبولة.

د) إذا كانت القيمة (2-tailed)  $> 0,05$  ف تكون  $H_0$  مقبولة و  $H_a$  مردودة.

$$t_o = \frac{Mx - My}{\sqrt{(\frac{SD_x}{\sqrt{N-1}})^2 + (\frac{SD_y}{\sqrt{N-1}})^2}}$$

$t_o$  = الاختبار

$Mx$  = المعدل من المتغير X

$My$  = المعدل من المتغير Y

$SDx$  = الإنحراف المعياري من المتغير X

$SDy$  = الإنحراف المعياري من المتغير Y

$N$  = عدد العينة

$1$  = الرقم الثابت

- a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
- b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

## الفصل الخامس

### الخاتمة

#### أ. نتائج البحث

بناء على نتائج تحليل جميع البيانات المتعلقة بالبحث التي أجرتها الباحثة، تبين <sup>بيان</sup> تطبيق طريقة التقليد والحفظ (mimicry memorization) باستخدام لعبة تحريك الصور <sup>الإلكترونية</sup> يؤثر على استيعاب المفردات لدى الطلاب. و يثبت هذا من خلال متوسط الإختبار البعدي التجريبي بلغ ٧٢,٠ و متوسط الإختبار القبلي بلغ ٥٨,٩٦ . و <sup>بيان</sup> تبين <sup>بيان</sup> لتعلم اللغة العربية خصوصا على استيعاب المفردات بطريقة التقليد والحفظ باستخدام <sup>بيان</sup> لعبة تحريك الصورة تأثيراً كبيراً من التعلم بدون استخدامها.

#### ب. توصيات البحث

تقدمت الباحثة توصيات كما يلي:

##### ١. للمدرسة

ينبغي للمدرسة ان توفر تسهيلات مناسبة لتعليم اللغات، و خاصة اللغة العربية  
لدعم تحقيق كفاءة الطلاب

##### ٢. للمعلم

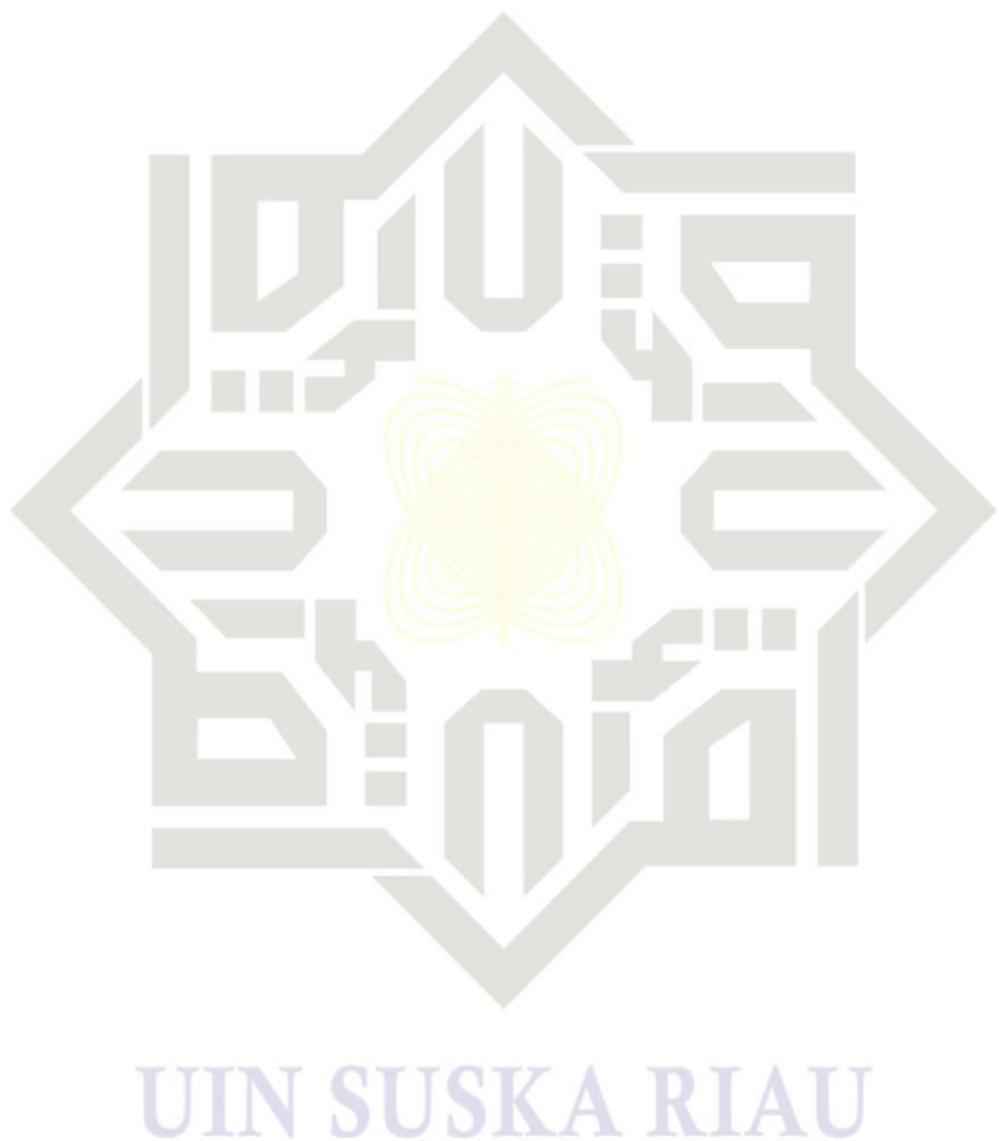
من هذا البحث نعرف أن طريقة التقليد والحفظ باستخدام لعبة تحريك الصور  
على ترقية استيعاب المفردات لدى الطلاب. فأرجو من المعلم أن يستخدم هذه  
لعبة كواحدة من الالعاب تعليمية لترقية استيعاب المفردات.

##### ٣. للطلاب

يجب على الطلاب التعلم بجيد ونشاط، خاصة في حفظ المفردات اللغة العربية  
لدعم أربع مهارات في اللغة العربية

٤. الباحث القادم

أرجوا الباحثة القادمة أن تطوير هذا البحث عن طريق اضافة متغيرات <sup>أخرى</sup> وأن تؤثر على استيعاب المفردات في تعلم اللغة العربية



UIN SUSKA RIAU

© Hak Cipta milik UIN Suska Riau

State Islamic University of Sultan Syarif Kasim Riau

Hak Cipta milik UIN Suska Riau

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:

- Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
- Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

- Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

## قائمة المراجع

### المراجع باللغة العربية

الخطيب, محمود بن إبراهيم, *تقويم طرق تعليم القرآن الكريم في مراحل التعليم العام والمعجم الجامعي*, مجمع الملك فهد لطباعة المصحف الشريف  
معلوم, لويس, *المنجد في اللغة والأعلام*, الطبعة الثالثة وأربعين (دار المشرق الأشرفي)  
ناقه, محمد كامل, *تعليم اللغة العربية باللغات الأخرى : اسسه - مداخله - طرق التدريس* (مكة المكرمة: جامعة أم القرى, ١٩٨٥)  
هنفة, أمي, *أهمية الألعاب اللغوية في تعليم اللغة العربية*, *جورنال العلم التربية للمنجد*, ١ (٢٠١٢),

### المراجع باللغة الأجنبية

- Ahmad, Izzan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab* (bandung: Humaniora, 2007)
- Aini, Syarifah, and Mu'allim Wijaya, 'Metode Mimicry-Memorization (Mim-Mem Method) Dalam Meningkatkan Penguasaan Mufrodat Peserta Didik Di Madrasah', *Palapa*, 6.1 (2018), 90–110  
<<https://doi.org/10.36088/palapa.v6i1.61>>
- Ali, H Muhammad, *Guru Dalam Proses Belajar Mengajar* (Bandung: PT Sinar Baru Algensindo, 2004)  
<<https://books.google.co.id/books?id=TPfdjwEACAAJ>>
- Amaris, Gilda amara windi, Tatang, and Hikmah Maulana, 'Metode-Metode Pembelajaran Bahasa Arab Berdasarkan Pendekatan Komunikatif Untuk Meningkatkan Kecakapan Berbahasa', *MUMTAZA : Journal of Arabic Teaching, Linguistic And Literature*, 2.1 (2023), 13  
<<https://doi.org/10.24252/saa.v1i1.8269>>
- Anshor, Ahmad Muhtadi, 'Pengajaran Bahasa Arab Media Dan Metode-Metodenya', *Yogyakarta: Teras*, 21 (2009)
- Arikunto, Suharsimi, *Dasar-Dasar Evaluasi Pendidikan* (Jakarta: Bumi Aksara, 2009)
- Azhar, Lalu Muhammad, *Proses Belajar Mengajar Pola CBSA* (Surabaya: Usaha Nasional, 1993)
- Bate'e, Anggelika, jeni de rana Laoli, Serasti Dohona, and indah wijaya Lase, 'Penerapan Metode Permainan Untuk Meningkatkan Minat Belajar Siswa Sekolah Dasar', *Conference of Elementary Studies*, 2023, 46–53
- Dwijawiyata, Mari *Bermain Permainan Kelompok Untuk Anak* (Yogyakarta: Kantsius, 2013)

- © Hak Cipta milik UIN SUSKA RIAU
- Hak Cipta milik UIN SUSKA RIAU
1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber.
- a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
- b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.
- Efandy, Ahmad fuad, *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab* (Malang: Miskayat, 2009)
- Effendi, M syahrun, 'Desain Ekperimental Dalam Penelitian Pendidikan', *Jurnal Perspektif Pendidikan*, 6 (2013)
- Endarmoko, Eko, *Tesaurus Bahasa Indonesia* (Gramedia Pustaka Utama, 2007)
- Fariyah, Zahratun, 'Peningkatan Penguasaan Kosakata Bahasa Arab (Mufradat) Melalui Penggunaan Media Kartu Kata Bergambar', *Jurnal Pendidikan Usia DINA*, 9 (2015), 109 <<https://media.neliti.com/media/publications/118650-ID-peningkatan-penguasaan-kosakata-bahasa-a.pdf>>
- Fuad, Ahmad, *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab* (Malang: Misykat, 2016)
- Fauziah, b. Uno, and Nina Lamatenggo, *Teknologi Komunikasi & Informasi Pembelajaran*, 1. Cet. 3 (Jakarta: Bumi Aksara, 2014)
- Hasnunidah, Neni, *Metodologi Penelitian Pendidikan* (Yogyakarta: Media Akademi, 2017)
- Hermawan, Acep, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab* (Bandung: PT REMAJA KOSDAKARYA, 2018)
- Hijriyah, Umi, *ANALISIS PEMBELAJARAN MUFRODAT DAN STRUKTUR BAHASA ARAB DI MADRASAH IBTIDAIYAH* (surabaya: CV.Gemilang, 2018)
- Ismail, Andang, *Education Games (Menjadi Cerdas Dan Ceria Dengan Permainan Edukatif)* (Yogyakarta: Pilar Media, 2006)
- Martono, Nanang, *Analisis Isi Dan Analisis Data Sekunder, Edisi Revisi I*, 2014, ii
- Mujib, Fathul, and Nailur Rahmawati, *Metode Permainan-Permainan Edukatif Dalam Belajar Bahasa Arab* (Diva Press, 2011)
- Muna, Wa, 'Kartu Permainan: Media Pembelajaran Bahasa Arab Konstektual', *Al-Ta'dib*, 7.1 (2014), 84–100
- Mustofa, Bisri, and M Abdul Hamid, *Metode Dan Strategi Pembelajaran Bahasa Arab* (Malang: UIN-Maliki Press, 2012)
- Mustofa, Syaiful, *Strategi Pembelajaran Bahasa Arab Inovatif*. (Malang: UIN-Maliki Press, 2011)
- Nisa, Ika Khoirun, Novita Rahmi, and Wal Fajri, 'Penerapan Metode Bernyanyi Dalam Meningkatkan Penguasaan Kosa Kata Bahasa Arab Di Mts Ma'Arif Nusa 07 Purbolinggo', *Arabia*, 12.2 (2020), 43 <<https://doi.org/10.21043/arabia.v12i2.7878>>
- Nugrawiyati, Jepri, 'Pembelajaran Kosakata Bahasa Arab Di Madrasah Ibtidaiyah', *El-Wasathiya: Jurnal Studi Agama*, 3.2 (2015), 194–212
- Nuha, Ulin, 'Metodologi Super Efektif Pembelajaran Bahasa Arab' (Yogyakarta: Diva Press, 2012)
- Nurkholis, Muhammad Eri Hadiana, 'Evaluasi Implementasi Kurikulum 2013 Mata Pelajaran Bahasa Arab Di Madrasah Tsanawiyah (MTs)', *Al-Fathin: Jurnal Bahasa Dan Sastra Arab*, 2.2 (2019), 233–58 <<https://ojs.metrouniv.ac.id/index.php/al-fathin/article/view/1907>>
- Rosyidi, Abd Wahab, and Mamlu'atul Ni'mah, *Memahami Konsep Dasar Pembelajaran Bahasa Arab*, Uin-Maliki Press, 2011 <<http://journal.unj.ac.id/unj/index.php/jtp/article/view/6709%0Ahttp://karya-ilmah.um.ac.id/index.php/sastra-ilmah>>

- arab/article/view/39394%0Ahttp://infestasi.trunojoyo.ac.id/simantec/article/view/3809%0Ahttp://lpm.iain-jember.ac.id/download/file/DISKUSI\_PERIODI>
1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa izin dan menyebutkan sumber:
- Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
  - Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.
- Wina, *Strategi Pembelajaran Berorientasi Standar Proses Pendidikan*, 1st edn (Jakarta: Kencana, 2012)
- Risma Rianti, 'Peran Guru Dalam Pembelajaran Kreatif Bahasa Arab Ditinjau Dari Perspektif Al-Qur'an', *Arabia*, 12.2 (2020) <https://doi.org/10.21043/arabia.v12i2.7445>
- Setyabudhi, Mohammad Arif, Syamsuddin, and Hanifuddin, 'Pembelajaran Bahasa Arab Untuk Tujuan Khusus', *EL-FUSHA: Jurnal Bahasa Arab Dan Pendidikan*, 1.1 (2020), 90–98
- Sholeh, Nur, *Pengembangan Kurikulum Bahasa Arab* (Jogjakarta: DIVA Press, 2024)
- Sugiyono, *Metode Penelitian Kuantitatif Kualitatif Dan R&D, Alfabetika* (Bandung, 2016)
- Tarigan, Henry Guntur, *Menyimak; Sebagai Suatu Keterampilan Berbahasa* (Angkasa, 2008)
- Ulfia, Zaimatul, 'Implementasi Metode Mimicry Memorization Dalam Menghafal Kosakata Bahasa Arab Bagi Siswa Kelas IV MI Alkhoiriyyah', *Jurnal IAIN Walisongo Semarang*, 2014
- Ulin Nuha, *Nuha, Ulin. 'Metodologi Super Efektif Pembelajaran Bahasa Arab.'* (2012). (Yogyakarta: Diva Press, 2012)
- Zulhannan, *Teknik Pembelajaran Bahasa Arab Interaktif* (Jakarta: Rajawali Pres, 2015)
- Zulkifli, *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab* (Pekanbaru: Zanafa Publishing, 2011)



UIN SUSKA RIAU

© Hak cipta milik UIN Suska Riau

State Islamic University of Sultan Syarif Kasim Riau

Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
  - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
  - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.



**الملحق ١ تحطيط التعليم****RENCANA PELAKSANAAN PEMBELAJARAN**

: Pondok Pesantren Darul Qur'an  
 : Bahasa Arab  
 : VIII  
 : المهنـة  
 : 6 x 40 Menit (6 JP/6x Pertemuan)

**A. Kompetensi Inti**

KI-1	Menghayati dan mengamalkan ajaran agama yang dianutnya.
KI-2	Menunjukkan perilaku jujur, disiplin, tanggung jawab, peduli (gotong royong, kerjasama, toleran, damai), santun, responsif dan pro-aktif sebagai bagian dari solusi atas berbagai permasalahan dalam berinteraksi secara efektif dengan lingkungan sosial dan alam serta dalam menempatkan diri sebagai cerminan bangsa dalam pergauluan dunia.
KI-3	Memahami, menerapkan, menganalisis dan mengevaluasi pengetahuan faktual, konseptual, prosedural, dan metakognitif berdasarkan rasa ingintahunya tentang ilmu pengetahuan, teknologi, seni, budaya, dan humaniora dengan wawasan kemanusiaan, kebangsaan, kenegaraan, dan peradaban terkait penyebab fenomena dan kejadian, serta menerapkan pengetahuan prosedural pada bidang kajian yang spesifik sesuai dengan bakat dan minatnya untuk memecahkan masalah.
KI-4	Mengolah, menalar, menyaji, dan mencipta dalam ranah konkret dan ranah abstrak terkait dengan pengembangan dari yang dipelajarinya di sekolah secara mandiri serta bertindak secara efektif dan kreatif, dan mampu menggunakan metoda sesuai kaidah keilmuan.

**B. Kompetensi Dasar dan Indikator Pencapaian Kompetensi**

Kompetensi Dasar	IPK
3.9.1 Memahami fungsi social, struktur teks dan unsur kebahasaan (bunyi, kata dan makna dari teks naratif sederhana yang berkaitan dengan tema : المهـنة	3.9.1 Menghubungkan kosa kata dan gambar yang berkaitan dengan tema <b>المهـنة</b> 3.9.2 Melafazkan kosa kata baru yang berkaitan dengan tema <b>المهـنة</b>

- Hak Cipta Dilindungi Undang**
1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
- Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
  - Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

**Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang**

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
  - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
  - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

<p>yang melibatkan tindak tutur memberi dan meminta informasi terkait profesi dengan memperhatikan susunan gramatikal <b>المصدر الصريح</b></p> <p>4.9.1 Mendemostrasikan tidak tutur memberi dan meminta informasi terkait profesi dengan memperhatikan susunan gramatikal <b>المصدر الصريح</b></p> <p>Baik secara lisan maupun tulisan</p>	<p>3.9.3 Menerjemahkan kosa kata dalam sebuah kalimat yang berkaitan dengan <b>المهنة</b></p> <p>4.9.1 Melengkapi kalimat rumpang yang berkaitan dengan tema <b>المهنة</b></p> <p>4.9.2 Merubah kalimat masdar muawwal ke masdar sharih</p>
---	---

**C. Tujuan Pembelajaran**

1. Peserta didik mampu menghafal mufrodat dengan baik dan benar.
2. Peserta didik mampu melafalkan kosa kata baru yang berkaitan dengan tema **المهنة**
3. Peserta didik mampu menuliskan kosa kata baru yang berkaitan dengan tema **المهنة**
4. Siswa mampu menerjemahkan kosa kata dengan baik dan benar.
5. Peserta didik mampu menggunakan kosa kata dalam kalimat dengan baik dan benar.

**D. Matris Pembelajaran**

Pertemuan Pertama dan kedua

**المفردات : مهنة**

مفردات	معنى	مفردات	معنى
مِهْنَةٌ جِ مِهْنَةٌ	Pekerjaan/Profesi	صَحَّافِيٌّ	Wartawan
مُدَرِّسُونَ جِ مُدَرِّسٌ	Guru	جَرَائِدُ	Koran
أَطْبَاءُ جِ طَبِيبٌ	Dokter	نَافِعَةٌ	Manfaat

Pertemuan Pertama dan kedua

Pertemuan Pertama dan kedua

Pertemuan Pertama dan kedua

**Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang**

- Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
  - Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
  - Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
- Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

ج مهندس مُهندسون	Arsitek	مشغول	Sibuk
كتاب ج كاتب	Juru Tulis	يزرع	Menanam
بخار ج تاجر	Pedagang	مزراع	Ladang / Sawah
فلاحون ج فلاخ	Petani	مستشفى	Rumah sakit
شرطيون ج شرطي	Polisi	بيع - باع	Menjual
البيت زينة	Ibu Rumah tangga	شقاء	Obat
حياط	Penjahit	حلاق	Tukang Cukur

- Pertemuan ketiga dan keempat

### الإستماع

استمع جيداً وأعد!



Pertemuan kelima dan keenam

### المصدر الصريح

Mashdar sharih adalah mashdar yang sudah jelas bentuk lafalnya.

Contohnya adalah lafal **ذَهَبَ** yang dibentuk dari kata **ذهب**.

Sebagian besar mashdar hanya dapat diketahui secara simā'i (mendengar langsung dari penutur) atau melalui buku-buku dan kamus bahasa Arab. Sebagian lagi ada yang dibentuk dengan menggunakan rumusan tertentu (الوزن).

#### Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
  - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
  - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

Di antara wazan atau rumusan mashdar dari fi'l tsulātsī adalah sebagai berikut:

1. Wazan **فعالة** digunakan untuk membentuk mashdar yang menunjukkan pengertian profesi atau keahlian tertentu. Contohnya adalah **زراعه** (pertanian) yang berasal dari kata **زرع** (menanam) dan **كتابه** (penulisan) yang berasal dari kata **كتب** (menulis).
2. Wazan **فعلان** digunakan untuk membentuk mashdar yang menunjukkan pengertian gerakan atau guncangan. Contohnya adalah **رجفان** (aliran) dan **فاض** (mengalir) yang berasal dari kata **فِضَان** (guncangan) yang berasal dari kata **رجف** (berguncang).
3. Wazan **فعلان** digunakan untuk membentuk mashdar yang menunjukkan pengertian gerakan atau guncangan. Contohnya adalah **رجفان** (aliran) yang berasal dari kata **فاض** (mengalir) dan **فيضان** (guncangan) yang berasal dari kata **رجف** (berguncang).
4. Wazan **فعول** digunakan untuk membentuk mashdar yang berasal dari fi'l tsulātsī intransitif (ال فعل الثلاثي اللازم). Contohnya adalah **جلوس** (hal duduk) yang berasal dari kata **جلس** (duduk) dan **نهوض** (kebangkitan) yang berasal dari kata **نهض** (bangkit).
5. Wazan **فعول** juga digunakan untuk membentuk mashdar yang berasal dari fi'l tsulātsī intransitif (ال فعل الثلاثي اللازم) dengan wazan **فعل** (kelelahan) yang berasal dari kata **تعب** (lelah) Contohnya adalah **تعب** (kelelahan) yang berasal dari kata **تعب** (lelah) dan **مرض** (hal sakit) yang berasal dari kata **مَرْض** (sakit).

#### E. Metode/Model Pembelajaran

Metode : Mimicry Memorization

#### F. Media Pembelajaran

1. Permainan pindah gambar
2. Papan tulis

**3. Hak Cipta Dijlindungi Undang-Undang**

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:

- Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
- Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

**3. Alat tulis****Sumber Pembelajaran**

Sumber Pembelajaran – Buku Bahasa Arab 2 untuk kelas VIII Madrasah Tsanawiyah KMA No.183 Tahun 2019  
– Kamus Bahasa Arab

**Langkah-langkah Pembelajaran**

Kegiatan	Deskripsi Kegiatan	Alokasi Wktu
Kegiatan Pendahuluan	<ol style="list-style-type: none"><li>Kelas dimulai dengan salam, menyiapkan kelas, membaca do'a dipimpin oleh ketua kelas, menanyakan kabar, dan mengecek kehadiran peserta didik.</li><li>Memberikan motivasi agar peserta didik mencintai pembelajaran Bahasa arab.</li><li>Guru menjelaskan tujuan dan manfaat mempelajari materi serta kompetensi yang dicapai.</li><li>Mengulang kembali materi pembelajaran sebelumnya secara singkat dan sederhana.</li></ol>	5 menit
Kegiatan Inti	<p><b>1. Mengamati</b></p> <ol style="list-style-type: none"><li>Guru membacakan mufrodat yang akan diajarkan satu persatu dengan lancar dan fasih</li><li>Guru meminta siswinya untuk meniru mufrodat yang dibacakannya berulangkali sehingga mereka hafal</li><li>Guru dapat beralih ke mufrodat lain jika siswi telah menguasai mufrodat yang sudah dibacakan sebelumnya</li><li>siswa menulis kosa kata yang sudah didengar dan dibacanya dibuku catatan</li></ol> <p><b>2. Menanya</b></p> <ol style="list-style-type: none"><li>Guru memberikan kesempatan kepada siswa untuk bertanya tentang kosa kata sulit</li></ol>	30 menit

**Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang**

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
  - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
  - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

<b>Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang</b> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:           <ol style="list-style-type: none"> <li>a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.</li> <li>b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.</li> </ol> </li> <li>2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.</li> </ol>	<p>b. Guru menunjuk siswa secara acak untuk menyebutkan mufrodat yang sudah dipelajari</p> <p><b>3. Mencoba</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>a. Guru membagi siswa ke dalam 5 kelompok</li> <li>b. Guru memberikan gambar" kepada setiap kelompok, setiap kelompok mencocokkan gambar" dengan mufrodat yg sesuai</li> <li>c. Guru meminta kepada setiap kelompok untuk membacakan hasil kerja mereka dalam mencocokkan kosa kata dengan gambar</li> </ol>	
Kegiatan penutup	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Guru memberikan klasifikasi terhadap hasil kerja siswa agar tidak terjadi kesalahan</li> <li>2. Guru memberi apresiasi kepada setiap kelompok</li> <li>3. Guru merangkum kegiatan pembelajaran yang telah dilakukan</li> <li>4. Guru mengakhiri pembelajaran dengan memberikan pesan dan motivasi untuk tetap semangat belajar dan diakhiri dengan do'a.</li> </ol>	5 menit

**Penilaian**

- Penilaian Pengetahuan : Tes Lisan dan Tes Tulisan  
 Penilaian Sikap : Observasi

Pekanbaru, 20 Februari 2025

Mengetahui,  
 Guru Mata Pelajaran Bahasa Arab  
 Penulis

Mahasiswa

Azhar Alfajri, S.Ag MH

Sulistiah Azizah

UIN SUSKA RIAU

## الملحق ٢ شرعية الاختبار القبلي و الاختبار البعدي

## KISI-KISI SOAL PRE-TEST DAN POS-TEST

: MTs Pondok pesantren Darul Qur'an kampar  
: VIII/Genap  
: 2025

Jumlah Soal :30 Soal  
Mata Pelajaran :Bahasa Arab  
Kurikulum :Kurikulum 13

KISI-KISI SOAL PRE-TEST DAN POS-TEST						
Hak Cipta © Handout		: MTs Pondok pesantren Darul Qur'an kampar		Jumlah Soal :30 Soal		
1. Dilarang mengungkapkan dan menyebutkan seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumbernya		: VIII/Genap		Mata Pelajaran : Bahasa Arab		
2. Dilarang mengungkapkan dan menyebutkan seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumbernya		: 2025		Kurikulum : Kurikulum 13		
NO	KOMPETENSI DASAR	MATERI	INDIKATOR SOAL	LEVEL KOGNITIF	NOMOR SOAL	BENTUK SOAL
1	Memahami fungsi social, struktur teks dan unsur kebahasaan (bunyi, kata dan makna dari teks naratif sederhana yang berkaitan dengan tema : <b>المهنة</b> yang melibatkan tindak tutur memberi dan meminta informasi terkait profesi dengan memperhatikan susunan gramatikal <b>المصدر الصريح</b> atau <b>الصريح</b> secara lisan maupun tulisan	المهنة	Disajikan gambar beserta mufrodat yang berkaitan dengan <b>المهنة</b> kemudian siswa diminta untuk menghubungkan gambar dengan mufrodat dengan benar. Siswa dapat menyebutkan kata tentang <b>المهنة</b> dalam Bahasa arab sesuai gambar. Siswa dapat menterjemahkan kosa kata dalam kalimat sederhana dengan benar	C1(Menghafal) C2 memahami C2 (Memahami)	1-6 7-12 13-17	Menghubungkan gambar Lisan Pilihan ganda
2	Mendemostrasikan tidak tutur memberi dan meminta informasi terkait profesi dengan memperhatikan susunan gramatikal <b>المصدر الصريح</b> secara lisan maupun tulisan	المهنة	Disajikan kalimat sederhana yang rumpang, siswa dapat melengkapinya Siswa mampu membuat kalimat berupa <b>المصدر الصريح</b> dengan benar	C3 (Menerapkan) C4 (Menganalisis)	18-23 24-30	Isian pilihan kata Isian pilihan kata

**Hak Cipta**

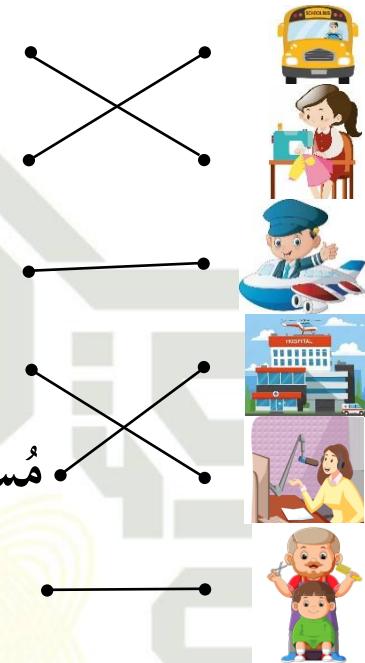
1. Dilarang mengunggah ke luar  
a. Pada media lain  
b. Pada media sosial

2. Dilarang mengunggah gambar  
Menghindari pelanggaran  
a. Penggunaan gambar hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.  
b. Pengumuman dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

© Hak Cipta milik UIN Suska Riau

State Islamic University of Sultan Syarif Kasim Riau

**JAWABAN SOAL PRE-TEST DAN POS-TEST**

JENIS SOAL	SOAL	KUNCI JAWABAN
<p>Mengetahui Undang-Undang Menghindari pelanggaran a. Penggunaan gambar hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah. b. Pengumuman dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.</p>	<p>أ. صِلَبٌ بَيْنَ الصُّورَةِ وَالْمُفْرَدَاتِ الْمُنْسَبَةِ !</p> <p>خَيَّاطٌ . . . . .</p> <p>سَائِقٌ . . . . .</p> <p>طَيَّارٌ . . . . .</p> <p>مُذَبِّعٌ . . . . .</p> <p>مُسْتَشْفَى . . . . .</p> <p>حَلَّاقٌ . . . . .</p> 	<p>أ.</p> <p>خَيَّاطٌ</p> <p>سَائِقٌ</p> <p>طَيَّارٌ</p> <p>مُذَبِّعٌ</p> <p>مُسْتَشْفَى</p> <p>حَلَّاقٌ</p> 
	<p>ب. أَجِبْ عَنِ الْأَسْئَلَةِ الْأَتِيَّةِ سَفَهِيًّا عَنْ مِهْنَةِ فِي هَذِهِ الصُّورَةِ !</p> <p>..... ١</p> <p>..... ٢</p> <p>..... ٣</p> <p>..... ٤</p> <p>..... ٥</p> <p>..... ٦</p> 	<p>١. شِفَاءٌ</p> <p>٢. مُعَيْنٌ</p> <p>٣. رَجُلُ الْبَرِيدِ</p> <p>٤. رَئِيسُ اِلْجَمْهُورِيَّةِ</p> <p>٥. الصَّحَّافِيُّ</p> <p>٦. شُرِيفٌ</p>

<p>ج. ترجمة الكلمات تحتها الخط في الجملة الآتية!</p> <p>١. <u>المهندس</u> في المدرسة لبناء القاعدة الجديدة</p> <p>Arti kata yang bergaris bawah.....</p> <p>Guru di sekolah (أ) Ayah di rumah (ب) Murid di sekolah (ج) Arsitek di sekolah (د)</p> <p>٢. <u>ال فلاخ يزرع الرز والذرة في المزرعة</u></p> <p>Arti kata yang bergaris bawah...</p> <p>Petani menanam jagung (أ) Dokter mengobati pasien (ب) Petani menanam padi (ج) Petani pergi ke sawah (د)</p> <p>٣. <u>شرط المُرور في الشارع لتنظيم السيارات</u></p> <p>Arti kata yang bergaris bawah...</p> <p>Pedagang mencuri di toko (أ) Polisi lalulintas di jalan (ب) Polisi menangkap pencuri (ج) Pedagang di jalan (د)</p> <p>٤. <u>“Koki di dapur untuk memasak المakanan”</u></p> <p>Terjemahan Bahasa arab yang tepat adalah</p> <p>أ. الطباخ في المطبخ لصناعة الأطعمة ب. يصنع الطباخ المائدة في المدرسة ج. المهندس في المدرسة لبناء القاعدة الجديدة د. الطبيب في المستشفى لمعالجة المرضى</p> <p>٥. <u>“Dokter di rumah sakit untuk merawat pasien”</u></p> <p>Terjemahan Bahasa arab yang tepat adalah...</p> <p>أ. الطبيب في المستشفى لمعالجة المرضى</p>	<p>١. د. Arsitek di sekolah</p> <p>٢. ج. Petani menanam padi</p> <p>٣. ب. Polisi lalulintas di jalan</p> <p>٤. أ. الطباخ في المطبخ لصناعة الأطعمة</p> <p>٥. أ. الطبيب في المستشفى لمعالجة المرضى</p>
---	--

## Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan daftar pustaka

a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya tulis

b. Pengutipan tidak memungkinkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis

- ب. الطَّيِّبُ فِي الْمُسْتَشْفَى لِبَنَاءِ الْعُرْفَةِ  
 ج. الْمُمَرِّضَةُ تُعَالِجُ الْوَلَدَ فِي الْمُسْتَشْفَى  
 د. الْفَلَّاحُ يَزِّعُ الرُّزْ وَالذِّرَّةَ فِي الْمَرْزَعَةِ

د. إِمَالَةُ الْفَرَاغَاتِ الْكَلِمَةُ الْأَتِيَةُ بِالْمُفَرَّدَاتِ  
 الْمُنَاسِبَةُ !

تَاجِرٌ	صَرَافٌ	مُرِّضَةٌ	حَيَّاطٌ	رَسَامٌ
---------	---------	-----------	----------	---------

١. يَصْنَعُ ..... الْمَلَابِسَ مِنَ الْحَيْطِ  
 ٢. يَرْسُمُ ..... مَنْظَرًا طَيْبَعِيًّا جَمِيلًا  
 ٣. شَجَّيْلُ نَتَائِجُ مَيْعَاتُ الْمَتَجْرِ يُقَامُ لَدَى  
 .....  
 ٤. ..... فِي السُّوقِ لِيَبْعِي الْبَضَائِعَ  
 ٥. ..... فِي الْمَطْبَخِ لِصَنَاعَةِ الْأَطْعَمَةِ  
 ٦. ..... فِي الْمُسْتَشْفَى لِخَدْمَةِ الْمُرِّضِي

١. حَيَّاطٌ  
 ٢. رَسَامٌ  
 ٣. صَرَافٌ  
 ٤. تَاجِرٌ  
 ٥. الطَّبَاحُ  
 ٦. مُرِّضَةٌ

ه. حَوْلُ الْمَصَادِرِ الْمَوْلَةِ فِي الْجُمْلِ التَّالِيَةِ إِلَى  
 مَصَادِرِ صَرِيْحَةٍ كَمَا فِي الْمَقَالِ !

١. يَسْتُرُّ أَنْ تَحْضُرَ إِلَى بَيْنِ  
 ٢. يَدْهُبُ الْفَلَّاحُ إِلَى الْمَرْزَعَةِ لِيَزِّعَ الرُّزْ  
 ٣. يُرِيدُ الطَّيِّبُ أَنْ يَنْصَحَ الْمَرِّضَ  
 ٤. يُرِيدُ الْمُهَنْدِسُ أَنْ يَرْسُمَ الْحَرِّيْطَةَ  
 ٥. شَبَّبَ رَبَّهُ الْبَيْتَ أَنْ تَطْبَخَ الطَّعَامَ  
 ٦. يَدْهُبُ الصَّحَافِيُّ أَنْ يَبْحَثَ عَنِ الْأَخْبَارِ  
 ٧. يُحِبُّ أَخِي أَنْ يَقْرَأُ الْمَجَلَّةَ.

١. حُضُورُكَ  
 ٢. زِرَاعَةٌ  
 ٣. نَصْحَةٌ  
 ٤. رَسْمَةٌ  
 ٥. طَبَّاخٌ  
 ٦. بَحَثٌ  
 ٧. قِرَاءَةٌ

Isian Pilihan Paket A  
 1. Penyebutkan sumber:  
 2. Penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.



UIN SUSKA RIAU

Hak Cipta Dilindungi  
Menko-Pangan-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:

- Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
- Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

### الملحق ٣ أسئلة الاختبار القبلي والاختبار البعدي

#### الاختبار القبلي والاختبار البعدي

Mata Pelajaran : Bahasa Arab  
: PonPes Darul Qur'an

Nama siswa :  
Kelas :

أ. صِلْ بَيْنَ الصُّورَةِ وَالْمُفْرَدَاتِ الْمُنَاسِبَةِ !



مستشفي

**Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang**

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
  - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
  - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.



ب. أجب عن الأسئلة الآتية سفهياً عن مهنة في هذه الصورة !



**Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang**

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:

a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

**ه. ترجم الكلمات تحتها الخط في الجملة الآتية !****١. المهندس في المدرسة لبناء القاعدة ٢. الفلاح يزرع الرزق والذرة في المزرعة**

Arti kata yang bergaris bawah...

Betani menanam jagung . أ.

Dokter mengobati pasien . ب.

Petani menanam padi . ج.

Petani pergi ke sawah . د.

الجديدة

Arti kata yang bergaris bawah.....

Guru di sekolah . أ.

Ayah di rumah . ب.

Murid di sekolah . ج.

Arsitek di sekolah . د.

**“Koki di dapur untuk memasak المأكولات”**

Terjemahan Bahasa arab yang tepat adalah

**٣. شرطي المور في الشارع لتنظيم**

السيارات

Arti kata yang bergaris bawah...

Pedagang mencuri di toko . أ.

Polisi lalulintas di jalan . ب.

Polisi menangkap pencuri . ج.

Pedagang di jalan . د.

**أ. الطباخ في المطبخ لصناعة**

الأطعمة

**ب. يصنع الطباخ المائدة**

المدرسة

**ج. المهندس في المدرسة لبناء القاعدة الجديدة**

القاعدة الجديدة

**د. الطبيب في المستشفى لمعالجة المرضى**

المريض

**“Dokter di rumah sakit untuk merawat pasien”**

Terjemahan Bahasa arab yang tepat adalah...

**أ. الطبيب في المستشفى لمعالجة المرضى****ب. الطبيب في المستشفى لبناء العرقية****ج. الممرضة تعالج الولد في المستشفى****د. الفلاح يزرع الرزق والذرة في المزرعة**

**Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang**

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
  - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
  - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

ج. إِمْلَأُ الْفَرَاغَاتِ الْكَلِمَةُ الْأَتِيَّةُ بِالْمُفَرَّدَاتِ الْمُنَاسِبَةِ !

تَاجِرٌ	مُرْضَةٌ	حَبَّاطٌ	رَسَامٌ	صَرَافٌ
---------	----------	----------	---------	---------

١. يَصْنَعُ ..... الْمَلَابِسَ مِنَ الْجَيْطِ

٢. يَرْسُمُ ..... مَنْظَرًا طَبِيعِيًّا جَيِّلًا

٣. تَسْجِيلُ نَتَائِجِ مَيْعَاتِ الْمَتَجْرِ يُقَامُ لَدَى .....

٤. ..... فِي السُّوقِ لِبَيْعِ الْبَضَائِعِ

٥. ..... فِي الْمُسْتَشْفَى لِخَدْمَةِ الْمَرْضَى

د. حَوْلُ الْمَصَادِرِ الْمُؤَوَّلَةِ فِي الْجُمْلِ التَّالِيَّةِ إِلَى مَصَادِرِ صَرِيْحَةٍ كَمَا فِي الْمِثَالِ !

المثال : يُرِيدُ الْبَائِعُ أَنْ يَبْيَعَ الْمَلَابِسَ

يُرِيدُ الْبَائِعُ بَيْعَ الْمَلَابِسَ

١. يَدْهُبُ الْفَلَاحُ إِلَى الْمَرْزَعَةِ لِيَرْزَعَ الرَّزْزَ

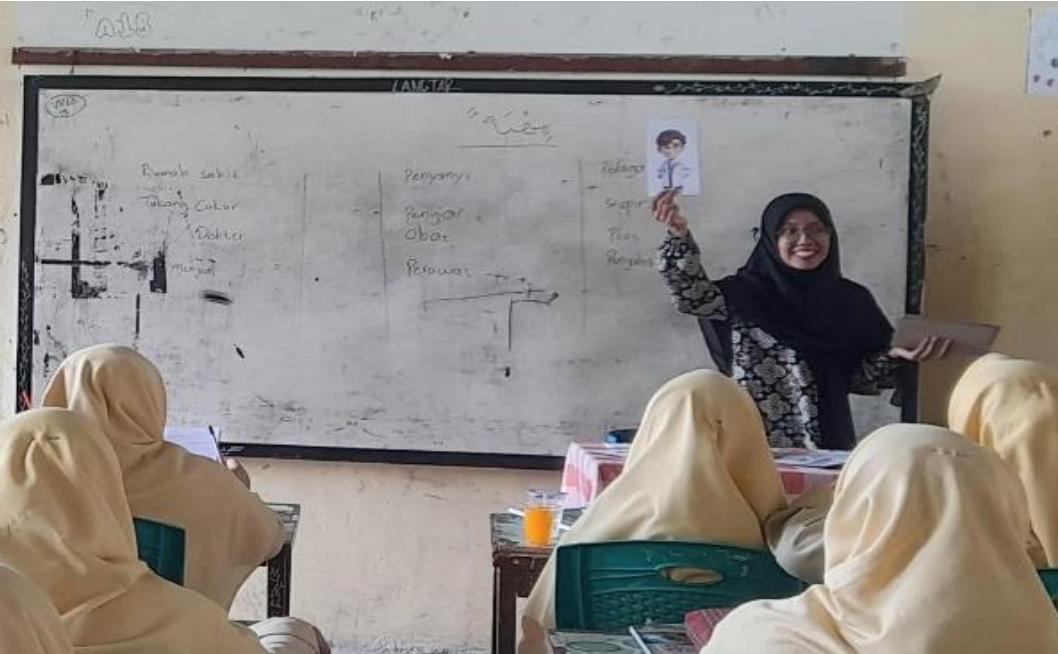
٢. يُرِيدُ الطَّيِّبُ أَنْ يَنْصَحَ الْمَيْضَ

٣. يُرِيدُ الْمُهَنْدِسُ أَنْ يَرْسُمَ الْخَرِيْطَةَ

٤. تَحِبُّ رَبِّ الْبَيْتِ أَنْ تَطْبِعَ الطَّعَامَ

٥. يَدْهُبُ الصَّحَافِيُّ أَنْ يَبْحَثَ عَنِ الْأَجْبَارِ

## الملحق ٤ التوثيق





2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.
- b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.



UIN SUSKA RIAU

© Hak Cipta

Hak Cipta D

1. Dilarang **...**  
a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.  
b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.



UIN SUSKA RIAU

## الملحق ٥ رسالة قبل البحث

KEMENTERIAN AGAMA  
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SULTAN SYARIF KASIM RIAU  
FAKULTAS TARBIYAH DAN KEGURUAN  
كلية التربية والتعليم  
FACULTY OF EDUCATION AND TEACHER TRAINING  
Jl. H. R. Soebrantas No.155 Km.18 Tampan Pekanbaru Riau 28293 PO. BOX 1004 Telp. (0761) 561647  
Fax. (0761) 561647 Web. www.ftk.uinsuska.ac.id, E-mail: eftak\_uinsuska@yahoo.co.id

Nomor : Un.04/F.II.3/PP.00.9/227/2025  
Sifat : Biasa  
Lamp. : -  
Hal : **Mohon Izin Melakukan PraRiset**

Pekanbaru, 08 Januari 2025

Kepada  
Yth. Kepala Sekolah  
MTs Ponpes Darul Qur'an Kariman Kampar  
di  
Tempat

*Assalamu'alaikum warhmatullahi wabarakatuh*

Dekan Fakultas Tarbiyah dan Keguruan UIN Sultan Syarif Kasim Riau dengan ini memberitahukan kepada saudara bahwa :

Nama	: Sulistiah Azizah
NIM	: 12110221113
Semester/Tahun	: VII (Tujuh)/ 2025
Program Studi	: Pendidikan Bahasa Arab
Fakultas	: Tarbiyah dan Keguruan UIN Suska Riau

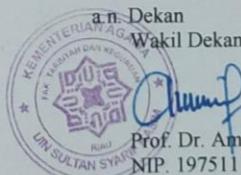
ditugaskan untuk melaksanakan Prariset guna mendapatkan data yang berhubungan dengan penelitiannya di Instansi yang saudara pimpin.

Sehubungan dengan itu kami mohon diberikan bantuan/izin kepada mahasiswa yang bersangkutan.

Demikian disampaikan atas kerjasamanya diucapkan terima kasih.

Wassalam

a.n. Dekan  
Wakil Dekan III



Prof. Dr. Amirah Diniaty, M.Pd. Kons.  
NIP. 19751115 200312 2 001

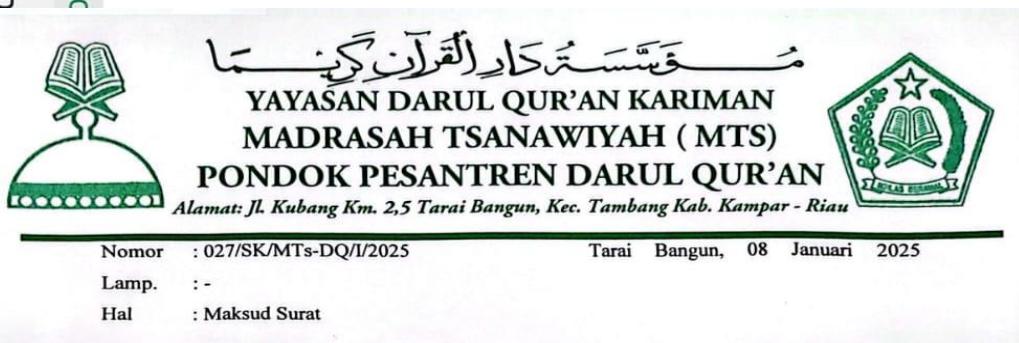


© Hak Cipta

Hak Cipta D

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
  - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
  - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

## الملحق ٦ رسالة التصريح البحث



Nomor : 027/SK/MTs-DQ/I/2025

Tarai Bangun, 08 Januari 2025

Lamp. : -

Hal : Maksud Surat

Kepada Yth,

Bapak Dekan

**UIN Suska Riau**

di- Pekanbaru

*Assalamu'alaikum wr.wb.*

Dengan hormat,

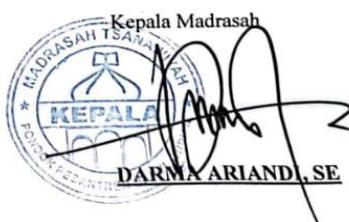
Berdasarkan surat Bapak tanggal 08 Januari 2025 Nomor : Un. 04/F.II.3/PP.00.9/227/2025 tentang maksud surat.

Sehubungan surat tersebut, kami dari MTs Darul Qur'an memberikan izin kepada mahasiswa UIN Suska Riau untuk melakukan PraRiset.

Adapun nama mahasiswa tersebut :

Nama	: SULISTIAH AZIZAH
NIM	: 12110221113
Program Studi	: Pendidikan Bahasa Arab
Fakultas	: Tarbiyah dan Keguruan UIN Suska Riau

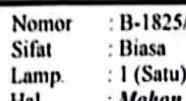
Demikian surat ini kami sampaikan, atas kerjasamanya kami ucapan terima kasih.



1. Dilarang
  - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
  - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

## الملحق ٧ رسالة البحث إلى الحكومية المقاطعة رياو

KEMENTERIAN AGAMA  
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SULTAN SYARIF KASIM RIAU  
FAKULTAS TARBIYAH DAN KEGURUAN  
كلية التربية والتعليم  
FACULTY OF EDUCATION AND TEACHER TRAINING  
Jl. H. R. Soebrantas No.155 Km.18 Tampan Pekanbaru Riau 28293 PO. BOX 1054 Telp. (0761) 561647  
Fax. (0761) 561647 Web: www.fk.unsuska.ac.id E-mail: efac\_uinsuska@yahoo.co.id



Nomor : B-1825/Un.04/F.II/PP.00.9/01/2025  
Sifat : Biasa  
Lamp. : 1 (Satu) Proposal  
Hal : Mohon Izin Melakukan Riset

Pekanbaru, 31 Januari 2025 M

Kepada  
Yth. Gubernur Riau  
Cq. Kepala Dinas Penanaman Modal dan Pelayanan Terpadu  
Satu Pintu  
Provinsi Riau  
Di Kampar

*Assalamu'alaikum warahmatullahi wabarakatuh*

Rektor Universitas Islam Negeri Sultan Syarif Kasim Riau dengan ini  
memberitahukan kepada saudara bahwa :

Nama	: Sulistiah Azizah
NIM	: 12110221113
Semester/Tahun	: VII (Tujuh) / 2025
Program Studi	: Pendidikan Bahasa Arab
Fakultas	: Tarbiyah dan Keguruan UIN Suska Riau

ditugaskan untuk melaksanakan riset guna mendapatkan data yang berhubungan dengan  
judul skripsinya : Pengaruh Metode Mimicry Memorization Dengan Menggunakan  
Permainan Pindah Gambar Terhadap Penguasaan Mufradat Siswa Kelas VIII Di Pondok  
Pesantren Darul Qur'an Kampar

Lokasi Penelitian : Pondok Pesantren Darul Qur'an Kampar

Waktu Penelitian : 3 Bulan (31 Januari 2025 s.d 31 April 2025)

Sehubungan dengan itu kami mohon diberikan bantuan/izin kepada mahasiswa yang  
bersangkutan.

Demikian disampaikan atas kerjasamanya diucapkan terima kasih.



Tembusan :  
Rektor UIN Suska Riau



UIN SUSKA RIAU

© Hak



#### Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
  - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
  - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

#### الملحق ٨ رسالة إجابة البحث من المدرسة

مَسْقَفَتَسْتَرَةُ دَارُ الْقُرْآنِ كِنْجَامَا

YAYASAN DARUL QUR'AN KARIMAN  
MADRASAH TSANAWIYAH ( MTS )  
PONDOK PESANTREN DARUL QUR'AN

Alamat: Jl. Kubang Km. 2,5 Tarai Bangun, Kec. Tambang Kab. Kampar - Riau



Nomor : 048/SK/MTs-DQ/II/2025

Tarai Bangun, 01 Februari 2025

Lamp. : -

Hal : Maksud Surat

Kepada Yth.

Bapak Dekan

UIN Suska Riau

di- Pekanbaru

*Assalamu 'alaikum wr.wb.*

Dengan hormat,

Berdasarkan surat Bapak tanggal 31 Januari 2025 Nomor : Un. 04/F.II.3/PP.00.9/01/2025 tentang maksud surat.

Sehubungan surat tersebut, kami dari MTs Darul Qur'an memberikan izin kepada mahasiswa UIN Suska Riau untuk melakukan Riset.

Adapun nama mahasiswa tersebut :

Nama	: SULISTIAH AZIZAH
NIM	: 12110221113
Program Studi	: Pendidikan Bahasa Arab
Fakultas	: Tarbiyah dan Keguruan UIN Suska Riau

Demikian surat ini kami sampaikan, atas kerjasamanya kami ucapan terima kasih.



CS Dipindai dengan CamScanner

Kasim Riau



UIN SUSKA RIAU

© Hak Cipta

Hak Cipta D

1. Dilarang   
a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.  
b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.



**PEMERINTAH PROVINSI RIAU**  
**DINAS PENANAMAN MODAL DAN PELAYANAN TERPADU SATU PINTU**  
Gedung Menara Lancang Kuning Lantai I dan II Komp. Kantor Gubernur Riau  
Jl. Jend. Sudirman No. 460 Telp. (0761) 39064 Fax. (0761) 39117 P E K A N B A R U  
Email : [dpmptsp@riau.go.id](mailto:dpmptsp@riau.go.id)

### REKOMENDASI

Nomor : 503/DPMPTSP/NON IZIN-RISET/72089  
TENTANG



#### PELAKSANAAN KEGIATAN RISET/PRA RISET DAN PENGUMPULAN DATA UNTUK BAHAN SKRIPSI

1.04.02.01

Kepala Dinas Penanaman Modal dan Pelayanan Terpadu Satu Pintu Provinsi Riau, setelah membaca Surat Permoohonan Riset dari : Dekan Fakultas Tarbiyah dan Keguruan UIN Suska Riau, Nomor : B-1825/Un.04/F.II/PP.00.9/01/2025 Tanggal 31 Januari 2025, dengan ini memberikan rekomendasi kepada:

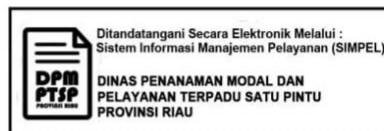
1. Nama	: SULISTIAH AZIZAH
2. NIM / KTP	: 121102211130
3. Program Studi	: PENDIDIKAN BAHASA ARAB
4. Jenjang	: S1
5. Alamat	: PEKANBARU
6. Judul Penelitian	: PENGARUH METODE MIMICRY MEMORIZATION DENGAN MENGGUNAKAN PERMAINAN PINDAH GAMBAR TERHADAP PENGUASAAN MUFRODAT SISWA KELAS VIII DI PONDOK PESANTREN DARUL QUR'AN KAMPAR
7. Lokasi Penelitian	: PONDOK PESANTREN DARUL QUR'AN KAMPAR

Dengan ketentuan sebagai berikut:

1. Tidak melakukan kegiatan yang menyimpang dari ketentuan yang telah ditetapkan.
2. Pelaksanaan Kegiatan Penelitian dan Pengumpulan Data ini berlangsung selama 6 (enam) bulan terhitung mulai tanggal rekomendasi ini diterbitkan.
3. Kepada pihak yang terkait diharapkan dapat memberikan kemudahan serta membantu kelancaran kegiatan Penelitian dan Pengumpulan Data dimaksud.

Demikian rekomendasi ini dibuat untuk dipergunakan seperlunya.

Dibuat di : Pekanbaru  
Pada Tanggal : 4 Februari 2025



#### Tembusan :

##### Disampaikan Kepada Yth :

1. Kepala Badan Kesatuan Bangsa dan Politik Provinsi Riau di Pekanbaru
2. Bupati Kampar  
Up. Kepala Kantor Kesatuan Bangsa dan Politik di Bangkinang
3. Dekan Fakultas Tarbiyah dan Keguruan UIN Suska Riau di Pekanbaru
4. Yang Bersangkutan



UIN SUSKA RIAU

© Hak Cipta

Hak Cipta D

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
  - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
  - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

## الملحق ١٠ رسالة الوحدة الوطنية والسياسية



PEMERINTAH KABUPATEN KAMPAR  
**BADAN KESATUAN BANGSA DAN POLITIK**  
JALAN H. R SOEBRANTAS NOMOR..... TELP. (0762) 20146  
BANGKINANG Kode Pos : 28412

### REKOMENDASI

Nomor: 071/BKBP/2025/67  
Tentang

#### **PELAKSANAAN KEGIATAN RISET/PRA RISET/RISET DAN PENGUMPULAN DATA UNTUK BAHAN SKRIPSI**

Kepala Badan Kesatuan Bangsa dan Politik Kabupaten Kampar setelah membaca Surat dari: Dinas Penanaman Modal Dan Pelayanan Terpadu Satu Pintu Provinsi Riau Nomor: 503/DPMPTSP/NON IZIN-RISET/72089 Tanggal 4 Februari 2025 dengan ini memberi Rekomendasi /Izin Penelitian kepada:

- |                      |   |  |
|----------------------|---|--|
| 1. Nama              | : | <b>SULISTIAH AZIZAH</b>  |
| 2. NIM               | : | 121102211130   |
| 3. Universitas       | : | UIN SUSKA RIAU   |
| 4. Program Studi     | : | PENDIDIKAN BAHASA ARAB   |
| 5. Jenjang           | : | S1   |
| 6. Alamat            | : | PEKANBARU  |
| 7. Judul Penelitian  | : | <b>PENGARUH METODE MIMICRY MEMORIZATION DENGAN<br/>MENGGUNAKAN PERMAINAN PINDAH GAMBAR TERHADAP<br/>PENGUASAAN MUFRODAT SISWA KELAS VIII DI PONDOK<br/>PESANTREN DARUL QUR'AN KAMPAR</b> |
| 8. Lokasi Penelitian | : | <b> PONDOK PESANTREN DARUL QUR'AN KAMPAR</b>   |

Dengan ketentuan sebagai berikut:

1. Tidak melakukan Penelitian yang menyimpang dari ketentuan dalam proposal yang telah ditetapkan atau yang tidak ada hubungannya dengan kegiatan riset/prai riset dan pengumpulan data ini.
2. Pelaksanaan kegiatan penelitian/pengumpulan data ini berlangsung selama 6 (enam) bulan Terhitung mulai tanggal rekomendasi ini dikeluarkan.

Demikian rekomendasi ini diberikan, agar digunakan sebagaimana mestinya dan kepada pihak yang terkait diharapkan untuk dapat memberikan kemudahan dan membantu kelancaran kegiatan Riset ini dan terima kasih.

Dikeluarkan di Bangkinang  
pada tanggal 5 Februari 2025

a.n. **KEPALA BADAN KESBANGPOL KAB. KAMPAR**  
Pit. Kabid. Ideologi, Wawasan Kebangsaan dan Karakter Bangsa

  
**GUSTIAN, S.Sos**  
Penata/III c  
NIP. 19820807 200801 1 007

- Rekomendasi ini disampaikan Kepada Yth**
1. Kepala Pondok Pesantren Darul Qur'an Kampar
  2. Dekan Fakultas Tarbiyah dan Keguruan Uin di Pekanbaru
  3. Yang Bersangkutan.

if Kasim Riau



UIN SUSKA RIAU

© Hak



#### Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
  - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
  - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

## الملحق ١١ رسالة اكمال البحث

مَسْقَفَتَسْتَرَةُ دَارُ الْقُرْآنِ كِنْجَامَا

YAYASAN DARUL QUR'AN KARIMAN  
MADRASAH TSANAWIYAH ( MTS)  
PONDOK PESANTREN DARUL QUR'AN

Alamat: Jl. Kubang Km. 2,5 Tarai Bangun, Kec. Tambang Kab. Kampar - Riau



Nomor : 048/SK/MTs-DQ/II/2025

Tarai Bangun, 01 Februari 2025

Lamp. :-

Hal : Maksud Surat

Kepada Yth,

Bapak Dekan

**UIN Suska Riau**

di- Pekanbaru

*Assalamu'alaikum wr.wb.*

Dengan hormat,

Berdasarkan surat Bapak tanggal 31 Januari 2025 Nomor : Un. 04/F.II.3/PP.00.9/01/2025 tentang maksud surat.

Sehubungan surat tersebut, kami dari MTs Darul Qur'an memberikan izin kepada mahasiswa UIN Suska Riau untuk melakukan Riset.

Adapun nama mahasiswa tersebut :

Nama	:	SULISTIAH AZIZAH
NIM	:	12110221113
Program Studi	:	Pendidikan Bahasa Arab
Fakultas	:	Tarbiyah dan Keguruan UIN Suska Riau

Demikian surat ini kami sampaikan, atas kerjasamanya kami ucapan terima kasih.





UIN SUSKA RIAU

© Hak C



UIN SUSKA RIAU

KEMENTERIAN AGAMA  
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SULTAN SYARIF KASIM RIAU  
FAKULTAS TARBIYAH DAN KEGURUAN  
كلية التربية والتعليم  
FACULTY OF EDUCATION AND TEACHER TRAINING  
Jl. H. R. Soebrantas No.155 Km.18 Tampan Pekanbaru Riau 20293 PO. BOX 1004 Telp. (0761) 561647  
Fax. (0761) 561647 Web. www.ftk.unsuska.ac.id, E-mail: etalk\_unsuska@yahoo.co.id

Nomor: Un.04/F.II.4/PP.00.9/4687/2024  
Sifat : Biasa  
Lamp. : -  
Hal : *Pembimbing Skripsi*

Pekanbaru, 21 Februari 2024

Kepada  
Yth. Dr. H. Jon Pamil, S.Ag, M.A.

Dosen Fakultas Tarbiyah dan Keguruan UIN Suska Riau  
Pekanbaru

*Assalamu'alaikum warhamatullahi wabarakatuh*

Dengan hormat, Fakultas Tarbiyah dan Keguruan UIN Suska Riau menunjuk Saudara  
sebagai pembimbing skripsi mahasiswa :

Nama : SULISTIAH AZIZAH  
NIM : 12110221113  
Jurusan : Pendidikan Bahasa Arab  
Judul : Pengaruh Metode Mimicry Memorization Menggunakan Permainan Pindah  
Gambar Terhadap Penguasaan Mufrodat Siswa Kelas VII Mts Al Muttaqin  
Pekanbaru  
Waktu : 6 Bulan terhitung dari tanggal keluarnya surat bimbingan ini

Agar dapat membimbing hal-hal terkait dengan Ilmu Pendidikan Bahasa Arab Redaksi dan  
teknik penulisan skripsi, sebagaimana yang sudah ditentukan. Atas kesediaan Saudara  
dihaturkan terimakasih.

W a s s a l a m

an. Dekan

Wakil Dekan I



Tembusan :  
Dekan Fakultas Tarbiyah dan Keguruan UIN Suska Riau

CS Cetak dengan Cerdas

arif Kasim Riau

- Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang**
1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
    - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
    - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
  2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.



UIN SUSKA RIAU

© Hak Cipta



UIN SUSKA RIAU

## الملحق ١٣ رسالة تجديد المشرف

KEMENTERIAN AGAMA  
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SULTAN SYARIF KASIM RIAU  
FAKULTAS TARBIYAH DAN KEGURUAN  
كلية التربية والتعليم  
FACULTY OF EDUCATION AND TEACHER TRAINING  
Jl. H. R. Soebrantas No.155 Km.18 Tampan Pekanbaru Riau 28293 PO. BOX 1004 Telp. (0761) 561647  
Fax. (0761) 561647 Web. www.ftk.uinsuska.ac.id, E-mail: ftk\_uinsuska@yahoo.co.id

Nomor : Un.04/F.II.4/PP.00.9/1746/2025 Pekanbaru, 30 Januari 2025  
Sifat : Biasa  
Lamp. : -  
Hal : *Pembimbing Skripsi (Perpanjangan)*

Kepada  
Yth.

1. Dr. H. Jon Pamil, S.Ag, M.A.

Dosen Fakultas Tarbiyah dan Keguruan UIN Suska Riau  
Pekanbaru

*Assalamu'alaikum warhamatullahi wabarakatuh*

Dengan hormat, Fakultas Tarbiyah dan Keguruan UIN Suska Riau menunjuk Saudara  
sebagai pembimbing skripsi mahasiswa :

Nama : Sulistiah Azizah

NIM : 12110221113

Jurusan : Pendidikan Bahasa Arab

Judul : Pengaruh metode mimicry memorization dengan menggunakan permainan  
pindah gambar terhadap penguasaan mufrodat siswa kelas VIII di Pondok  
Pesantren Darul Qur'an Kubang

Waktu : 3 Bulan terhitung dari tanggal keluarnya surat bimbingan ini

Agar dapat membimbing hal-hal terkait dengan Ilmu Pendidikan Bahasa Arab dan dengan  
Redaksi dan Teknik Penulisan Skripsi sebagaimana yang sudah ditentukan. Atas kesediaan  
Saudara dihaturkan terima kasih.

W a s s a l a m

an, Dekan

Wakil Dekan I

J. M. A. Zarkasih, M.Ag.



Tembusan :  
Dekan Fakultas Tarbiyah dan Keguruan UIN Suska Riau

CS Upindai dengan CamScanner

Kasim Riau

- Hak Cipta D
1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
    - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
    - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
  2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.



UIN SUSKA RIAU

© Hak Cipta

Hak Cipta D

1. Dilarang ...  
a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.



## الملحق ٤ التحقيق من صحة تحسين خطة البحث التكميلي

KEMENTERIAN AGAMA  
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SULTAN SYARIF KASIM RIAU  
**FAKULTAS TARBIYAH DAN KEGURUAN**  
**كلية التربية والتعليم**  
FACULTY OF EDUCATION AND TEACHER TRAINING  
Alamat: Jl. H. R. Soebrantas Km. 15 Tampan Pekanbaru Riau 28293 PO BOX 1004 Telp. (0761) 7077307 Fax. (0761) 21129

### PENGESAHAN PERBAIKAN UJIAN PROPOSAL

Nama Mahasiswa : Sulistiah Azizah

Nomor Induk Mahasiswa : 12110221113

Hari/Tanggal Ujian : Selasa / 21 januari 2025

Judul Proposal Ujian :

تأثير طريقة التقليد والحفظ (Mimicry Memorization) باستخدام لعبة

تحريك الصورة على استيعاب المفردات لدى طلاب الصف الثامن في معهد

دار القرآن كعباً

Isi Proposal

: Proposal ini sudah sesuai dengan masukan dan saran yang  
dalam Ujian proposal

No	NAMA	JABATAN	TANDA TANGAN	
			PENGUJI I	PENGUJI II
1.	Dr. Yasmaruddin Bardansyah, MA	PENGUJI I		
2.	Muspika Hendri, MA.	PENGUJI II		



Mengetahui  
n.n.  
Dr. Zarkasih  
Wakil Dekan I

Dr. Zarkasih, M.Ag.

Pekanbaru, 30 Januari 2025  
Peserta Ujian Proposal

Sulistiah Azizah

Sulistiah Azizah  
UIN SUSKA RIAU

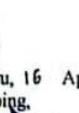
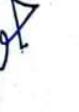


## الملحق ١٥ أنشطة توجيه بحث التكميلي

KEMENTERIAN AGAMA  
 UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SULTAN SYARIF KASIM RIAU  
**FAKULTAS TARBIYAH DAN KEGURUAN**  
**كلية التربية والتعليم**  
**FACULTY OF EDUCATION AND TEACHER TRAINING**  
Alamat: Jl. H. R. Soebrantas Km. 15 Tampan Pekanbaru Riau 28293 PO. BOX 1004 Telp. (0761) 7077307 Fax. (0761) 21129

### KEGIATAN BIMBINGAN MAHASISWA SKRIPSI MAHASISWA

1. Jenis yang dibimbing :  
 a. Seminar usul Penelitian :  
 b. Penulisan Laporan Penelitian :
2. Nama Pembimbing : Dr. H Jon Pamil, M.A  
 a. Nomor Induk Pegawai (NIP) : 197106271999031002
3. Nama Mahasiswa : Sulistiah Azizah
4. Nomor Induk Mahasiswa : 12110221113
5. Kegiatan :

No	Tanggal Konsultasi	Materi Bimbingan	Tanda Tangan	Keterangan
1.	24 juni 2024	Bimbingan Sinopsis		
2.	29 Desember 2024	Bimbingan bab 123 indonesia		
3.	6 Januari 2025	Bimbingan bab 123 Arab		
4.	13 Januari 2025	Bimbingan Proposal dan Acc		
5.	10 Februari 2025	Bimbingan Instrumen penelitian		
6.	15 April 2025	Bimbingan bab 4 dan 5		
7.	16 April 2025	Bimbingan dan Acc Skripsi		

Pekanbaru, 16 April 2025  
 Pembimbing,

Dr. H. Jon Pamil, M.A  
 NIP. 197106271999031002

- Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang**
1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
    - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
    - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
  2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.



1. Dilarang ...  
a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun

✓	تعطي المعلمة الفرصة للطلاب أسلحة عن المفردات الصعبة	٨.
✓	تقسم المعلمة الطلاب إلى خمس مجموعات	٩.
✓	تعطي المعلمة صوراً لكل مجموعة، كل مجموعة بمطابقة الصور مع المفردات المناسبة.	١٠.
✓	طليت المعلمة من كل مجموعة أن يقرأ نتائج عمله في مطابقة المفردات مع الصور	١١.
✓	تقوم المعلمة بتصحيح نتائج التعلم لمجموعة الطلاب	١٢.
✓	تقديم المعلمة خلاصة أنشطة التعلم التي تم تفيدها المجموعة	١٣.

كتاب، ٣٢ فبراير ٢٠٢٥

الملاحظ،  
أزهار التجربة

الرقم	النتائج	التقدير
١.	١٠٠-٨٠.	جيد جداً
٢.	٧٩-٧٠.	جيد
٣.	٦٩-٦٠.	متوسط
٤.	٥٩-٥٠.	مقبول
٥.	٤٩-٠.	ضعيف

## الملحق ١٦ صفحات الملاحظة

ورقة الملاحظة لتطبيق طريقة التقليد والحفظ (mimicry memorization)

باستخدام لعبة تحريك الصورة

المعلمة : سوليسنیة عزیزة      التاریخ : ٢٣ فبراير ٢٠٢٥  
 الدرس : اللغة العربية      الموضوع : المهنة  
 الصف : الثامن ا

الرقم	الملحوظات	النتيجة
١.	تفتح المعلمة الدرس بالسلام والدعاية	٥
٢.	تشرح المعلمة أهداف التعلمية للمادة تدرسها	٤
٣.	تقرا المعلمة المفردات التي سيتم تدريسها واحدة فواحدة بطلاقة وفصاحة	٣
٤.	تطلب المعلمة من طلابها تقليد المفردات التي قرأتها عدة مرات حتى تحفظوها.	٢
٥.	تستطيع المعلمة الانتقال إلى مفردات أخرى إذا كان الطلاب قد أتقن المفردات التي قرأت سابقًا.	١
٦.	يكتب الطلاب المفردات التي يسموها ويقرؤوها في دفتر الملاحظات	
٧.	تشير المعلمة إلى الطالب بشكل عشوائي ليذكر المفردات التي تعلمها كجزء من تقييم مدى اتقانهم لها.	



1. Untuk atau mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa izin dan menyebarluaskan sumber:
    - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan dan sebagainya.
    - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
  2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin dan menyebarluaskan sumber.

		تعطي المعلمة الفرصة للطلاب أسئلة عن المفردات الصعبة	. ٨
✓		تقسم المعلمة الطلاب إلى خمس مجموعات	. ٩
✓		تعطي المعلمة صوراً لكل مجموعة، كل مجموعة بمطابقة الصور مع المفردات المناسبة.	. ١٠
✓		طلبت المعلمة من كل مجموعة أن يقرأ نتائج عمله في مطابقة المفردات مع الصور	. ١١
✓		تقوم المعلمة بتصحيح نتائج التعلم لمجموعة الطلاب	. ١٢
✓		تقديم المعلمة خلاصة أنشطة التعلم التي تم تنفيذها	. ١٣
✓	٥١	المجموعة	

مبار، ۲۰۲۰

The diagram shows a cusp curve, specifically a semi-cubical parabola, with a sharp cusp at the origin. The curve is drawn in blue ink. Two labels are present: 'الملاحظ' (The observer) at the top right and 'أزهار المقجري' (Flowers of the cylinder) at the bottom right, both written in black ink.

الرقم	النتيجة	القدر
١.	١٠٠-٨٠	جيد جدا
٢.	٧٩-٧٠	جيد
٣.	٦٩-٦٠	متوسط
٤.	٥٩-٥٠	مقبول
٥.	٤٩-٤٠	ضعيف

### ورقة الملاحظة لتطبيق طريقة التقليد والحفظ (mimicry memorization)

## باستخدام لعبه تحريك الصورة

الملامة سولفيستية عزيزة : التاريخ ٢٠٢٥ مارس  
الدرس: اللغة العربية : الموضوع المهنة  
الصف: الثامن أ : المدح

الرقم	الملاحظات	النتيجة	الرقم
١.	تفتح المعلمة الدروس بالسلام والدعاء	✓	٥ ٤ ٣ ٢ ١
٢.	تشرح المعلمة أهداف التعلمية للمادة تدريسهها	✓	
٣.	تقرأ المعلمة المفردات التي سيتم تدريسيها واحدة فواحدة بطلاقة وفصاحة	✓	
٤.	تطلب المعلمة من طلابها تقليل المفردات التي قرأها عدة مرات حتى يمحظوا بها.	✓	
٥.	تستطيع المعلمة الانتقال إلى مفردات أخرى إذا كان الطلاب قد أتقن المفردات التي قرئت سابقاً.	✓	
٦.	يكتب الطلاب المفردات التي يسمعونها ويفروزنها في دفتر الملاحظات	✓	
٧.	تشير المعلمة إلى الطالب بشكل عشوائي ليذكر المفردات التي تعلمها كجزء من تقييم مدى اتقانهم لها.	✓	



1. Banyak menyajikan sumber dan sumber karya tulis ini tanpa menyebutkan sumber:
    - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan
    - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
  2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun t

		تعطي المعلمة الفرصة للطلاب أسئلة عن المفردات الصعبة	٨.
✓		تقسم المعلمة للطلاب إلى خمس مجموعات	٩.
✓		تعطي المعلمة صوراً لكل مجموعة، كل مجموعة مطابقة الصور مع المفردات المناسبة.	١٠.
✓		طلبت المعلمة من كل مجموعة أن يقرأ نتائج عمله في مطابقة المفردات مع الصور	١١.
✓		تقوم المعلمة بتحصي نتائج التعلم لمجموعة الطلاب	١٢.
✓		تقديم المعلمة خلاصة أنشطة التعليم التي تم تنفيذها	١٣.
٩	٤	المجموعة	

کمبیار، ۸ مارچ ۲۰۰۵

الملاحظ،  
أزهار الفجر

التقدير	المتحدة	الرقم
جيد جدا	١٠٠-٨٠	.١
جيد	٧٩-٧٠	.٢
متوسط	٦٩-٦٠	.٣
مقبول	٥٩-٥٠	.٤
ضعيف	٤٩-٠	.٥

## ورقة الملاحظة لتطبيق طريقة التقليد والحفظ (mimicry memorization)

## باستخدام لعبه تحريك الصورة

الملعمة سوليسنطية عزيزة	التاريخ ٨ مارس ٢٠٢٥
الدرس: اللغة العربية	المهنة: الموضع
الصف: الثامن أ	

الرقم	الملاحظات	النتيجة				
		١	٢	٣	٤	٥
١.	فتح المعلمة المدرس بالسلام والداعاء	✓				
٢.	تشرح المعلمة أهداف التعليمية للمادة تدرسها	✓				
٣.	تقرأ المعلمة المفردات التي سيم تدرسها واحدة فواحدة بصلة وفصاحة	✓				
٤.	تطلب المعلمة من طلابها تقليل المفردات التي قرأها عددة مرات حتى يحفظوها.	✓				
٥.	تستطيع المعلمة الانتقال إلى مفردات أخرى إذا كان الطلاب قد أثقن المفردات التي قرأت سابقاً.	✓				
٦.	يكتب الطلاب المفردات التي يسمعونها ويقرؤونها في دفتر الملاحظات	✓				
٧.	تشير المعلمة إلى الطالب بشكل عشوائي ليذكر المفردات التي تعلمها كجزء من تقييم مدى اتقانهم لها.	✓				



1. Dilarang mengutip sebagian atau sejurn karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
  - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan
  - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun

١٠	٣	الجامعة	١٣ مارس ٢٠٢٥
١٢	٢	الكلية	
١٣	١	القسم	
١١	٠	العنوان	
١٠	٠	العنوان	
٩	٠	العنوان	
٨	٠	العنوان	
		العنوان	



النقد	النتيجة	الرقم
جيد جدا	١٠٠-٨٠	١
جيد	٧٩-٧٠	٢
متوسط	٦٩-٦٠	٣
مقبول	٥٩-٥٠	٤
ضعيف	٤٩-٠	٥

ورقة الملاحظة لتطبيق طريقة التقليد والحفظ (mimicry memorization)

باستخدام لعبة تحريك الصورة

المعلمة : سوليسنیة عزیزة      التاریخ : ١٣ مارس ٢٠٢٥  
الدرس : اللغة العربية      الموضوع : المهنہ  
الصف : الثامن ا

الرقم	الملاحظات	النتيجة
٥	تفتح المعلمة الدرس بالسلام والدعاء	✓
٤	تشرح المعلمة أهداف التعلمية للمادة تدرسها	✓
٣	تقرأ المعلمة المفردات التي سيتم تدریسها واحدة فواحدة بطلقة وفصاحة	✓
٢	تطلب المعلمة من طلابها تقليد المفردات التي قرأها عدة مرات حتى يحفظوها.	✓
١	تسطيع المعلمة الانتقال إلى مفردات أخرى إذا كان الطلاب قد أتقن المفردات التي قرأت سابقاً.	✓
٧	تشير المعلمة إلى الطالب بشكل عشوائي ليذكر المفردات التي تعلمها كجزء من تقييم مدى اتقانهم لها.	✓
٦	يكتب الطالب المفردات التي يسمعونها ويقرؤونها في دفتر الملاحظات	✓

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
  - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan
  - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun

✓	تعطي المعلمة الفرصة للطلاب أسلمة عن المفردات	.٨
	الصعبة	
✓	تقسم المعلمة الطلاب إلى خمس مجموعات	.٩
✓	تعطي المعلمة صوراً لكل مجموعة، كل مجموعة بمطابقة الصور مع المفردات المناسبة.	.١٠
✓	طلبت المعلمة من كل مجموعة أن يقرأ نتائج عمله في مطابقة المفردات مع الصور	.١١
✓	تقسم المعلمة بتصحيح نتائج التعلم لمجموعة الطلاب	.١٢
✓	تقسم المعلمة خلاصة أنشطة التعلم التي تم تطبيقها	.١٣
١٠ ٣	المجموعة	

كمبان، ١٥ مارس ٢٠٢٥

الملاحظ  
أزهار الفجرى

التقدير	النتيجة	الرقم
جيد جدا	١٠٠-٨٠	.١
جيد	٧٩-٧٠	.٢
متوسط	٦٩-٦٠	.٣
مقبول	٥٩-٥٠	.٤
ضعيف	٤٩-٠	.٥

ورقة الملاحظة لتطبيق طريقة التقليد والحفظ (mimicry memorization)

باستخدام لعبة تحريك الصورة

المعلمة : سولينستية عزيزة  
الدرس : اللغة العربية  
الصف : الثامن أ  
الموضوع : المهمة  
التاريخ : ٢٠٢٥ مارس

الرقم	الملاحظات	النتيجة				
		٥	٤	٣	٢	١
١.	تفتح المعلمة الدرس بالسلام والدعاء	✓				
٢.	تشرح المعلمة أهداف التعلمية للمادة تدرسها	✓				
٣.	تقرأ المعلمة المفردات التي سيتم تدريسها واحدة فواحدة بطلقة وفصاحة	✓				
٤.	تطلب المعلمة من طلابها تقليد المفردات التي قرأتها عدة مرات حتى يحفظوها.		✓			
٥.	تستطيع المعلمة الاتصال إلى مفردات أخرى إذا كان الطلاب قد أتقن المفردات التي قرأت سباقاً.		✓			
٦.	يمكتب الطلاب المفردات التي يسمعونها ويقرؤونها في دفتر الملاحظات		✓			
٧.	تشير المعلمة إلى الطالب بشكل عشوائي ليذكر المفردات التي تعلمها كجزء من تقييم مدى اتقانهم لها.		✓			



- Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
  - Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan
  - Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
- Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun



✓	تعطي المعلمة الفرصة للطلاب أسلمة عن المفردات	٨.
✓	الصعبة	
✓	تقسم المعلمة الطلاب إلى خمس مجموعات	٩.
✓	تعطي المعلمة صوراً لكل مجموعة، كل مجموعة بمطابقة	١٠.
✓	الصور مع المفردات المناسبة.	
✓	طلبت المعلمة من كل مجموعة أن يقرأ نتائج عمله في	١١.
✓	مطابقة المفردات مع الصور	
✓	تقسم المعلمة بتصحيح نتائج التعلم لمجموعة الطلاب	١٢.
✓	تقسم المعلمة خلاصة أنشطة التعلم التي تم تفديها	١٣.
✓	المجموعة	

كمبار، ٢٠٢٥ مارس

الملاحظ

أزهار الفجوري

التقدير	النتيجة	الرقم
جيد جدا	١٠٠-٨٠	١.
جيد	٧٩-٧٠	٢.
متوسط	٦٩-٦٠	٣.
مقبول	٥٩-٥٠	٤.
ضعيف	٤٩-٠	٥.

ورقة الملاحظة لتطبيق طريقة التقليد والحفظ (mimicry memorization)

باستخدام لعبة تحريك الصورة

المعلمة : سولية عزيزة التاريخ : ١٧ مارس ٢٠٢٥

الدرس : اللغة العربية الموضوع : المهنـة

الصف : الثامن، أ

الرقم	الملاحظات	النتيجة
٥	تفتح المعلمة الدروس بالسلام والنداء	١
٤	تشرح المعلمة أهداف التعلمية للمادة تدرسيها	٢
٣	تقرب المعلمة المفردات التي سيتم تدرسيها واحدة فواحدة بسلامة وفصاحة	
٤	تطلب المعلمة من طلابها تقليد المفردات التي قرأها عدة مرات حتى يحفظوها.	
٥	تستطيع المعلمة الانتقال إلى مفردات أخرى إذا كان الطلاب قد أتقن المفردات التي قرأت سابقاً.	
٦	يكتب الطلاب المفردات التي يسمعونها ويقرؤونها في دفتر الملاحظات	
٧	تشير المعلمة إلى الطالب بشكل عشوائي ليذكر المفردات التي نعلمها كجزء من تقييم مدى اتقانهم لها.	

